BONDIA® ARUBA
Diabierna 6 di October 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

AVP dispuesto pa sinta cu MEP pa traha hunto



Paginanan 3 y 5

Hulanda: no mester visa pa Venezolanonan drenta Aruba



Pagina 14



Turismo crucero creciendo: impacto di 85,5 miyon dollar riba economia

Pagina 2



Acuerdo di principio cu personal RBC

Pagina 32

Presidente di Comite Olimpico Brasilero deteni pa corupcion



Pagina 7

BONDIA ARUBA

Turismo crucero cu impacto di 85,5 miyon dollar riba nos economia

ORANJESTAD – Ayera pa di tres aña consecutivo a tuma luga e Cruise Symposium Aruba 2017, organisa pa oficina di turismo Aruba (ATA). Esaki ta e delaster conferencia local cu ATA ta organisa e aña aki. Mientras cu e conferencia anual di ATCA cu nan ta organisa pa nan socionan di Nort America cu inicialmente a keda posponi pa causa di e horca Irma, definitivamente a keda cancela pa e aña aki.



Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes ta declara na Bon Dia Aruba cu nan a tuma e decision aki considerando diferente feedback despues cu ATA a puntra tur e operadornan cu ta bende nos producto turistico den e mercado aki. Sinembargo ATA ta compilando tur informacion di nan y tambe nan ta den dialogo cu nan socionan strategico na Nort America di otro manera.

Pa loke ta trata e simposio di anual di crucero realisa na Aruba Renaissance Convention Center, el expresa su satisfaccion un biaha mas cu e contenido y asistencia di e simposio aki. Segun directora di ATA, nan ta bin cu e tipo di simposio aki pa contribui cu e calidad di bida di nos propio comunidad. Pero e ta haya importante pa mustra cual ta e impacto di e industria di turismo crucero.

Di locual ATA a proyecta te cu final di aña 2017, e industria aki por tin un impacto di 85,5 miyon dollar simplemente considerando loke e bishitante ta gasta. Si e cifra aki ta wordo compara cu aña pasa, esaki ta 21% mas di loke a keda registra aña pasa. "Mi ta kere volumen ta un cos, pero e punto di mas importante ainda ta impacto economico y ingreso pa pais Aruba". E datonan cu a keda presenta a mustra cu nos turismo ta moviendo riba un direccion "mi ta kere bon", segun sra. Tjin Asjoe-Croes.

El a splica cu ATA ta bin cu un simposio dedica na turismo crucero separa, ya cu e sector aki di nos turismo ta hopi prometedor. Pero otro factor cu nan ta hacie separa ta cu e dinamica di esaki ta totalmente diferente cu locual ta e base di turismo di nos bishitantenan cu ta bin cu avion. "Bo mester tuma e tempo separa tambe pa reconoce e dinamica aki tambe."

E directora ta haya importante cu e simposio aki semper nan ta combina cu un training den parti di atardi. Ademas e biaha aki e registracion pa e parti di training ta 'hopi bon'. Nan ta miembro di e ekipo di compania of operador di turismo cu ta traha riba e veld mes. E ta haya cu e tipo di experiencia aki ta bunita pa wak con companianan ta percura cu henter nan ekipo ta haci uzo di e oportunidad aki. "Esaki nos ta hacie pa mehoracion di nos producto. Mehoracion di experiencia. Participacion di industria", el a bisa. E participantenan tabata basta diverso entre nan representantenan di departamento di gobierno, compania di tour, restaurantnan, etc...







Cruise Manager di ATA

Di su banda, Mario Arends kende ta cruise manager di ATA, a indica cu 2017 ta un aña hopi bon pa industria di crucero na Aruba. E ta un record ariba di 750 mil turista crucero na 2017. E ta haya cu e crecemento ta bin mas tanto den e low season entre mei y september y no den high season. Esaki ta un strategia di ATA pa pusha mas crecemento den e temporada aki hunto cu APA cu incentivonan pa evita un tiki e congestion durante e temporada halto.

Sr. Arends ta bisa cu nan ta premira cu pa 2018 cu nos lo surpasa e 800 mil turista di crucero specialmente durante e low season. Un parti di e mensahe den e simposio aki tabata pa cada un di e socionan di ATA y operadornan di turismo presente ta cu nos mester keda ta creativo y haci nos best.

"Pa cada un di nos keda mehora ainda mas e experiencia di nos bishitante di crucero", el a bisa. Tambe e investigacionnan cu nan a presenta a mustra cu e satisfaccion di e turistanan crucero ta hopi positivo tambe. Nan lo sigui enfoca riba calidad unda e impacto economico. E stigma cu tin riba e turista crucero cu nan ta un sorto di turista cu no ta gasta placa a cuminsa cambia. Sr. Arends ta kere cu e cifranan ta papia pa nan mes, ya cu e studio mas reciente cu ATA a haci ta indica cu un turista crucero ta gasta un averahe di 112 dollar. "Si bo multiplica pa e cantidad di turista nos ta wak cu e ta un cantidad significante", el a bisa.

Proyecto Por City na Playa

Den cuadro di e simposio aki, Lex Ridder kebde ta chief commercial officer di ATA a haci un presentacion di e master plan di e desaroyo di e Port City na Oranjestad. Esaki caba ta canando formalmente fei di luna di mei ultimo unda e plan di proyecto di desaroyo urbano den e area a keda presenta pa Oever&Zaaler (OZ) Architects. E proceso di implementacion di henter e proyecto aki lo por tuma luga entre 15 pa 20 aña.

Igualmente e orador invita Amilcar Cascais kende ta consultant di industria crucero a elabora riba "Con bira exitoso den industria crucero". El a presenta tablanan cu a ilustra e desaroyo di e industria aki. Un total di 24,7 miyon di pasahero crucero global a keda registra na 2016. Esaki ta un aumento di un 7% compara cu e cifra record registra cu e aña anterior (2015). Mientras cu pa 2017 ta wordo calcula un total di 25, 8 miyon di pasahero crucero global. Ademas ta wordo pronostica cu e cantidad di pasahero crucero lo sigui crece.

AVP: 'Den oposicion nos no lo acepta trikinan di un gobierno instabil'





ORANJESTAD - Ayera mainta ministernan demisionario Arthur Dowers, Mike de Meza y Benny Sevinger a tene un rueda di prensa riba ultimo desaroyonan pa formacion di gobierno nobo. Unda nan ta elabora riba e posicion di nan partido den oposicion.

Nan ta haya esaki importante pa haci segun minister Dowers a declara pasobra pa basta dia tin diferente speculacion andando. "Ora bo scucha riba cuent'i buraco den presupuesto y busca institucion internacional pa bay haci un estudio, nos ta haya esaki completamente innecesario," minister demisionario Mike de Meza ta bisa. Akinan e ta referi na dos punto di informador pa busca institucion internacional pa haci estudio riba maneho di Aruba su presupuesto.

El a sigui comenta cu ora cu Gabinete Mike Eman a drenta gobierno no tabata tin cuenta anual. "For di 1986 te 2011nos a traha jaarrekening pa tur. Y awe nos por ta sumamente orguyoso di bisa cu tur aña tin jaarrekening cu tin cu wordo trata den parlamento. " Sr. De Meza ta sigui bisa: "Tin informacion. Tin kwartaalrapportage riba un manera hopi detaya. Cft ta duna su rapportnan, scucha gobierno y sinta cu parlamento y tur informacion ta wordo publica. Tin e rapportnan di Standard & Poor's, rapportnan di Centrale Bank di Aruba, departamentonan di gobierno, SvB , AZV y hopi mas. Kiermen e ta innecesario pa busca hende di afo cu no conoce sistemanan na Aruba pa traha rapport cu no ta bay bisa nada mas diferente cu tur e rapportnan aki ta bisa."

E mandatario ta bisa cu 'oposicion' (MEP etc.) ta buscando hustificacion pa crea oportunidad di bin cu hendenan di afo pa gaña pueblo pa por tuma medida. "Esey ta bay ta inaceptabel sigur pa partido AVP den oposicion. Di akinan mi kier a alerta e gobierno instabil y cu no ta sostenibel ey cu aparentemente ta bay wordo forma. Nos no ta bay acepta e tipo di trikinan ey." AVP ta spera cu si e partidonan POR y MEP forma un gobierno cu nan lo por sigui cu trabaonan corecto cu gobierno di AVP a laga atras.

Formacion di gobierno ta 'sistema di flip flop'

Tin diferente punto cu a bin dilanti ultimo dia cu como partido AVP y como gobierno nan mester reacciona riba dje segun minister Dowers a declara ayera. "Despues di eleccion nos a mira sra. Evelyn Wever Croes bisa cu e kier drenta gobierno mas lihe posibel y p'esey a brasa sr. Oduber pa forma un gobierno. Despues nan a bisa cu nan no tin pura y kier studia cierto cosnan. Y aworaki nan tin pura atrobe mas lihe cu ta posibel. Un sistema di flip flop nos ta mirando pa loke ta trata e formacion di e gobierno aki."

Minister De Meza a agrega riba esaki bisando: "Bo ta mira caba aworaki tras di cortina ta wordo negosha pa ken ta haya cua ministerio. Mi a kere bo mester sinta prome pa wak riba programa. Ya caba bo ta mira problemanan unda bo ta imagina ki sorto di gobierno ta bay tin den futuro si e tres partidonan aki forma un gobierno. E ta trece un instabilidad sumamente grandi pa gobernacion di Aruba. E no ta bay ta sostenibel y lo hiba nos basta aña atras tambe."

AVP dispuesto pa sinta cu MEP, no cu POR

Minister Dowers a subraya riba loke nan a bisa formador cu nan ta dispuesto pa combersa cu e partido mas grandi den oposicion na momentonan akinan. "Pa mira si ta posibel cu nan por presenta un programa cu nos ta kere ta aceptabel, cu nos lo por coopera na dje pa garantisa cu e pais aki tin un gobierno stabiel. Y mas cu tur cos un gobierno cu ta confiabel."A bolbe subraya cu AVP no ta dispuesto pa traha cu partido mas chikito, den e caso aki POR. Sr. Dowers: "Nos tur sa e historia con el a lanta y cu ki interes. Nos ta sinti cu e partido aki ta encarece di integridad di tal forma cu nos no lo kier forma parti den ningun forma den un coalicion cu un partido chikito asina akinan."

Presupuesto cu gobierno MEP a laga atras

Minister de Meza ta bisa cu ora nan a drenta gobierno na 2009, mesora nan a wordo presenta cu un presupuesto cu mester a bay parlamento cu ne cu tabata riba 153 miyon florin adicional cu a wordo gasta. "Mi ta corda ora nos a ricibi e presupuesto den concepto pa 2010 cu gobierno di MEP a laga atras cu tabata tin un deficit riba di un mey biyon florin. Den e presupuesto ey nan conseho tabata ta e momento ey pa aumenta BBO for di 3% pa 6% of mas." Manera cu nan a haci den pasado, nan lo trece e documentonan aki por escrito dilanti pronto.

"Mi ta contento pa scucha cu MEP y POR a laga sa cu nan no ta bay tuma medida. Mi ta spera cu nan wanta nan mes na esey tambe. Pasobra lo ta interesante pa mira na ki forma e dos partidonan aki ta bay goberna."

Proyectonan cla pa ehecucion

Segun minister Sevinger, nan ta preparando como minister tur dossier pa pasa esakinan over. Pues kico nan a haci, kico nan a haya y kico lo laga atras pa e proximo ministernan cu lo tuma nan luga pa nan por drenta y haci nan trabao. "Contrario na dia cu nos a drenta si bo wak e parti di infrastructura: nos no a haya ningun mapa, ningun plan of nada pa wordo ehecuta of den ehecucion. Aworakinan nos ta laga hopi proyecto den ehecucion, hopi projecto cla pa wordo ehecuta. Aworaki ta pa nos wak y bay vigila con nan ta bay ehecuta esakinan pasobra ta facil pa pidi stuur di auto, pero mester sa core e auto si. Esey mi ta mirando na momentonan aki no ta e caso."



BONDIA ARUBA

Yamada pa publico vigila damnan na Aruba





ORANJESTAD - Relaciona cu trucknan di chica pos cu ta basha awa di pos den damnan, Dienst Warenkeuring en Hygiëne (departamento di higiena y control di producto) ta spera pa pueblo ehecuta un control social ora ta trata di persona of compania cu ta haci cosnan ilegal y dañino pa comunidad. E departamento ta informa tambe riba proceso di control di awa.

Manera nos a publica poco siman atras, a wordo nota cu algun trucknan di chica pos ta basha nan awa di pos den damnan. Aunke esaki ta ilegal segun articulo 16 di Politieverordening manera varios instancia di gobierno a informa, no tabatin bista riba kico e consecuencia por ta pa salud publico.

Seccion Dienst Warenkeuring en Hygiëne (DWH) di Departamento di Salud Publico (Despa) ta esnan encarga cu control di awanan, sea den dam of den lama. Yvette Geerman, hefe di departamento DWH a splica con e proceso di control ta cana y dicon e awanan ta di importancia pa comunidad.



Loke ta peligroso segun sra. Geerman ta ora trucknan di chica pos dump nan sushi den damnan ta cu lo contamina e awa cu bacteria E. coli cu ta presente den pupu di bestia y hende. E. coli por causa varios infeccion y den casonan severo por te hasta causa morto.

Pa e departamento ta importante pa pueblo keda cu wowo habri pa situacionnan straño cu ta pasa riba caya, pasobra e departamento no por ta presente tur caminda 24/7. Pues pueblo mester por ehecuta un control social y comunica cu instancianan ora ta necesario.

“E damnan no solamente ta pa wanta e awasero cu cay, nos sa re uza esaki pa por ehempel nos cunukeronan haci uzo di dje. E awa den lama tambe ta importante pasobra tin hende cu ta uza esaki ora nan ta malo”. Alabes e consecuencianan no ta solamente pa comunidad, si no pa bestianan tambe.

Test pa E. coli den dam y lama

Loke ta wordo getest ta e cantidad di bacteria E. coli den e awanan, via seccion microbiologia di Landslaboratorium. E awa mester cumpli cu cierto normanan internacional despues cu e wordo analisa na laboratorio. Pues DWH ta colabora cu Landslaboratorium, DOW y Santa Rosa, cual ta depende riba e departamento pa sigura cu awa ta limpi pa uzo di cunukeronan.

DWH ta ehecuta e control di awa di dam y lama mensualmente. Ora cu e departamento detecta cu lo por tin algo straño cu e awanan, ta haci e control mas biaha. Den caso cu e awa pasa e testnan, por haci uzo di nan. Y ora e no pasa e testnan e departamento ta avisa publico pa no haci uzo di e awa sea pa bebe of otro actividad.

“Ora nos haya awa contamina, cual sa pasa den practica, hopi frecuentemente ta pasobra hende ta reporta cu nan a bira malo. Sinembargo nos sa detecta awa contamina via nos control regular. Loke nos ta haci e ora ey entre otro ta sigui tuma muestra mientras ta haci limpiesa y kita e contaminacion pa medio di basha cloro den e dam.”

E proceso cu e departamento ta ehecuta ta continua te cu por constata via e testnan di laboratorio cu e calidad di e awa ta cumpli cu normanan.

Awa potabel

Pa loke ta trata awa potabel, e departamento ta test esaki mas frecuentemente.

“Nos ta traha hopi cerca cu WEB. Nos ta encarga cu control di e awa riba nivel microbiologico, mientras WEB ta encarga cu controla riba nivel kimico. Pa medio di monitor regularmente y conhuntamente cu WEB, ta sigura cu calidad di awa riba Aruba ta riba un nivel halto”, segun sra. Geerman.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial

AVP ainda den lamento pa coalicion cu MEP

E atracado kier bin yuda e victima?

Ainda AVP ta boga pa un coalicion amplio MEP/AVP, na luga di e coalicion naciendo entre MEP, POR y eventualmente RED. Den e reunion di prensa di ayera di e trio cu aparentemente mester reemplasa e lider perdi den accion, banda di un tono combativo tabatin uno tambe di lamento cu e partido mas grandi den voto no por participa den gobernacion. Y ta keda maha riba e tema di un coalicion amplio cu partido MEP, cu no ta un gepasseerd station so, sino cu nunca tabata un opcion pa considera. Y pakico no?

No solamente pa e pasado unda cu un MEP un tiki naief e tempo ey a pasa mal rato na man di AVP, tumbando nan mes gobierno, pa bay busca salbacion pa un situacion financiero, cu no ta ni remotamente asina espantoso manera loke nos tin awor. Pues in hindsight hamas e tempo aya MEP mester a sikiera considera un coalicion asina, pasobra e situacion di e tempo ey no tabata exigi esey. Ta bao presion fuerte di Hulanda a haci esaki, en vista tambe di e problemanan di corupcion (caso Beta) causa pa hende liga na e partido berde, cu gobierno di MEP a haya pa resolve. A dura hopi aña, te tempo cu MEP a bolbe den gobierno na 2001, cu e settlement cu SACE a tuma luga, pa por clausura e periodo tristo ey.

E wega cu AVP a hunga e tempo ey, y e gobierno di AVP/OLA cu a goberna despues, tabata prueba palpable cu no tabatin mester di un gabinete amplio pa por goberna. Esaki ta sigur un di e lesnan mas duro cu partido MEP a yega di haya, y ta obvio cu nan no mester di ningun hende corda nan riba esey. Pero esey no ta e unico motivacion pa rechasa e ponencia di awe di partido AVP, cu realmente esey lo ta un bon opcion. Laga nos analisa manehando algun pregunta clave. Si AVP ta kere cu esaki ta e momento corecto pa bin cu un coalicion MEP/AVP, kico ta e situacion di urgencia nacional, cu ta hustifica esaki? Lo ta algo sumamente serio mester ta tumando luga, pa hustifica un gabinete nacional asina… Pero no ta e mesun AVP, cu ta bin e siman aki cu critica pisa riba e partidonan MEP y POR, cu a sali comentando riba e carta di director di Financia, cu ta indica un deficit grandi pa atende na aña 2018? Si no tin un situacion dificil, anto no tin pakico considera un gabinete amplio, y un coalicion basa riba 11 o 12 asiento ta factibel, si e partidonan ta dispuesto y ta mira un manera pa combina nan programanan pa elabora un plan di gobernacion rasonabel, punto. E situacion financiero de hecho ta mas grave cu AVP ta pretende, pero no asina grave cu e ta rekeri un gabinete amplio. Y ademas, si ta asina malo e situacion financiero ta cu tal gobierno lo mester maneha e pais, anto ta miho pa instala un zakenkabinet y laga nan atende e situacion di emergencia ey. Pero na e momento aki no ta mas cu logico cu un gobierno di coalicion, apoya pa un mayoria chikito, ta asumi responsabilidad pa coregi e rumbo cu Aruba ta aden, resolve e problema momentaneo di presupuesto, y cuminsa atende recuperacion economico como prioridad, pasobra loke Aruba mester urgentemente ta atende e situacon economico, hustamente pa evita cu e adaptacionnan financiero di gobierno lo mester bin di austeridad.

Y den e buskeda di prosperidad aki ta aparece un par di nubia scur na horizonte. E prome ta e situacion di e refineria, cu den campaña no a hunga un papel mayor, pasobra tabata conveniente pa tur pa no toca e tema ey. Mientras tanto e companianan madre ta den problema serio, tanto PDVSA como Citgo, cu nada substancial ta sucediendo na Aruba, unda e sospecho ta cu e placa cu e compania FMSA ta gana den economia di Aruba, ta financiando e pantaya di propaganda cu mester mantene e idea cu nos lo mira un upgrader talvez cuminsa opera na fin di otro aña. Ken sa den ki situacion Venezuela lo ta pa e tempo ey, pa hustifica algun optimismo tocante e proyecto aki. No pasobra nos ta anhela mira e proyecto bira realidad; ta bon imaginabel un Aruba sin refineria, pero na nivel politico tabatin y tin ainda un apoyo grandi pa esaki, y esey ta decisivo, te ainda. En todo caso, pa cuminsa sali for di e impasse economico di e momento aki, no por conta cu e aporte di e sector aki.

Y pa bolbe na e asunto di e dos partidonan grandi goberna hunto: tin un motibo cu e partido berde kier lubida pero e ciudadano consciente no. Esey ta cu nos a caba di haya caida di e gobierno mas delincuente di nos historia. Ta logico anto cu mester bin un otro gobierno, pa por tin sikiera un oportunidad di haci e limpiesa cu mester tuma luga den gobernacion. Den comparacion: bo por laga e atracado bay atende e victima? P'esey mester otro man na e timon.

Tormenta Nate a forma dilanti di costa di Nicaragua

Alerta geel y cora na Centro America pa un depresion tropical na Caribe

NICARAGUA (Globovision/PrensaLibre).- e presencia di un depresion tropical na Lama Caribe a cende alarma na Costa Rica y Nicaragua. Gobierno a decreta alerta cora y geel respectivamente. Honduras a decreta alerta geel tambe na un zona di su pais pa disminui e riesgo di desaster.

Na Mexico, gobierno a comunica un aviso di horcan desde Punta Herrero te Cabo Catoche, na estado di Quintana Roo, y ta warda pa yegada di tormenta dibierna riba su costa, luga cu tin hopi hotel y centro turistico, centro di horcan di Merca a splica.

Gobierno di Nicaragua a decreta estado di alerta geel dilanti di e presencia di e depresion tropical number 16 di e temporada di ciclon riba lama Caribe, situa na este di e teritorio di Nicaragua.

Guillermo González, co - director di Sistema pa Prevencion, Mitigación y Atencion de Desastre (Sinapred), a comunica un situacion di alerta dilanti di e probabilidad di inundacion y deslisamento di tera, pa motibo di awasero intenso cu por cay riba vloer cu ta satura di awa, despues di hopi dia di yubia.

E alerta geel ta ordena na henter autoridad pa continua cu e siguimento y vigilancia riba e fenomeno aki, y asina mes ta yama pa keda alerta pa cualkier desaster.

Miembro di Defensa Civil, Cuerpo Uni di Bombero, Polis Nacional, Forsa Nautico, y otro institucion di socorro, ta prepara pa participa dilanti di cualkier emergencia, Sinapred a splica.

Instituto Nicaragüense di Estudio Teritorial (Ineter) a splica cu e depresion tropical, tabatin ayera mainta un velocidad di 197 kilometer na este di Nicaragua, cu biento maximo di 55 kilometer pa ora y un desplasamento di 11 kilometer pa ora cu direccion nort oeste, banda di e comunidad Sandy Bay Sirpi, na costa sur este di e pais.Autoridad a adverti tambe tocante olanan fuerte na lama Caribe y Pacifico, y awa cu a cay riba costa di Nicaragua, cu ta produci humedad pa e depresion tropical cu ta bin desde zona maritimo.



Autoridad a rescata un ultimo curpa atrapa entre escombro di teremoto na Mexico

MEXICO (Globovision).- Rescatistanan Mexicano a logra saca e ultimo curpa cu tabata atrapa entre escombronan di algun edificio cu a cay a causa di e teremoto di 7.1 grado cu a sacudi Mexico dia 19 di september.

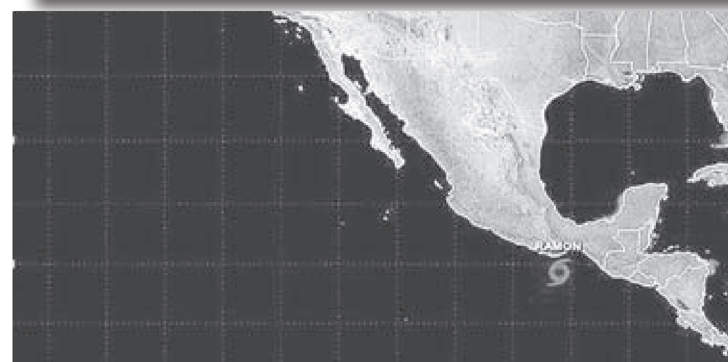




E rescate di e curpa a tuma lugar na un edificio di oficina na e bario Roma-Condesa, cu a keda destrui pa e sismo. Di otro banda poblacion ta spera cu gobierno di Mexico lo por cuminsa cu e labor di demolicion. Despues di e desastre hopi actividad na capital di Mexico y otro estado a cuminsa di nobo, y cu hopi temor pasobra mas di 1800 edificio a sufri daño grave. E prioridad di autoridadnan awor ta e reconstruccion.

Tormenta tropical Ramon ta crece dilanti costa sur di Mexico

MEXICO (Globovision).- Tormenta tropical Ramon a cuminsa crece den ultimo oranan riba awa di Pacifico Mexicano y awor ta produci hopi awacero cu ta cambia di yobida intenso pa awasero violento na estadonan na sur di Mexico, manera Oaxaca y Guerrero, Servicio Meteorologico di Mexico (SMN) a informa.



E organismo a publica den un comunicado cu tormenta Ramon ta situa na 90 kilometer na sur di Puerto Angel, na Oaxaca. Pa tal motibo a cuminsa un zona di vigilancia desde e localidad aki te altura di Acapulco, na estado Guerrero.

E tormenta ta avansa na un velocidad di 11 kilometer pa ora, cu direccion oeste- noroeste, y asina ta keda aleha di costa di Mexico. E tormenta tin hopi biento cu un velocidad di 75 kilometer pa ora y rafaga di biento di 95 kilometer.

Expertonan ta evalua posibel tormenta intenso, violento y repentino cu un velocidad di 150 pa 250 kilometer na Oaxaca. Oaxaca ta e estado cu a sufri mas daño pa e teremoto di 8.2 cu a tuma lugar dia 7 di september ultimo na sur di Mexico. Na estado di Guerrero e awa cu a cay tabata intenso cu un precipitacion di 75 pa 150 millimeter.

Servicio Meteorologico Mexicano a recomenda pa henter poblacion tuma tur precaucion necesario den actividadnan manera nabegacion riba lama na estado di Guerrero y Oaxaca, caminda lo tin hopi awacero, biento y oleahe halto.

Husticia Brasileño ta aresta presidente di Comite Olimpico Carlos Nuzman pa soborno y labamento di placa

BRASIL (JamaicaObserver/AFP).- Polis Brasileño a aresta diahuebs mainta e president di Comite Olimpico Brasileño, Carlos Arthur Nuzman, den un investigacion di supuesto compra di voto, pa sigura candidatura di Rio de Janeiro como ciudad anfitrion di Weganan Olimpico di 2016.







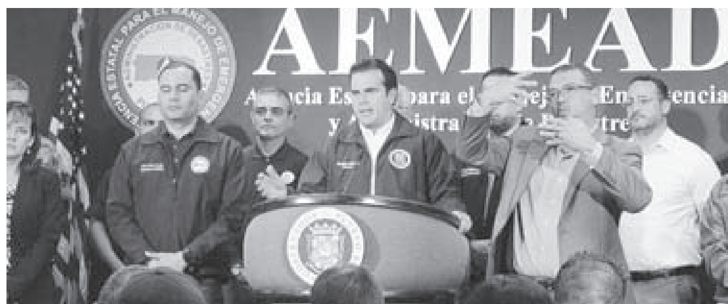
Polis a bisa cu Nuzman, 75 aña di edad, a keda deteni riba sospecho di corupcion, labamento di placa y asociacion criminal.
Binti agente policial a actua mainta tempran riba orden di un hues federal, deteniendo Nuzman y confiscando documento. E oficialnan a aresta tambe e CEO di e comision Rio 2016, Leonardo Gryner., considera man drechi di Nuzman.
Despues di un investigacion yama 'Farra dos Guardanapos' (Fiesta di Napkins), cu tabata abarca varios pais, funcionarionan luna pasa a bisa cu Nuzman tabata e piesa clave den un plan pa soborna Comite Olimpico Internacional pa concede Rio de Janeiro e sede pa e Weganan di 2016. Na e momento ey, a detene Nuzman y despues di interogacion a retene su pasaporte y el a recobra libertad.
Autordadnan ta alega cu e anterior gobernador di Rio de Janeiro, Sergio Cabral, cu ta sirbiendo un condena di 14 aña den prison pa soborno y labamento di placa, tabata e 'mastermind' di e plan, den cual a paga US$2 miyon na e yiu di e Senegales Lamine Diack, miembro di IOC, prome cu e votacion na 2009 den cual Rio a vence Chicago, Madrid y Tokyo, pa gana e Weganan 2016.
Empresario Arturo Soares, conoci como 'O Rei Arthur', un contratista principal pa gobierno di Cabral, supuestamente a haci e pago tres dia prome cu e votacion di IOC na Kopenhagen na october 2009. E weganan di Rio a gana credito general como un exito deportivo y di organisacion, pero revelacionnan di corupcion masivo durante e preparacion y awor hasta den e eleccion di e ciudad anfitrion a mancha e legado di e weganan.
E ultimo scandal aki a tira un luz negativo riba un reunion reciente na Lima, Peru, di Comite Olimpico Internacional, despues di e designacion di Paris pa weganan di 2024 y Los Angeles pa e weganan di 2028.
Presidente di IOC Thomas Bach a haya pregunta e tempo ey tocante papel di Nuzman den e organisacion como miembro honorario. Bach a declara cu por conta cu cooperacion di IOC den e asunto, pero cu tin limite na e capacidadnan di un organisacion deportivo pa investiga.
Ban Ki-moon, hefe di e comision di etica di IOC, a compromete pa coopera y a pidi autoridadnan Brasileño pa tur informacion disponible riba e caso.
A haci invasion na e oficina di Comite Olimpico Brasileño y varios compania na september tempo cu a trece Nuzman aden pa interogacion.

Gobernador di Puerto Rico a comunica

Despues di horcan Maria e cantidad di morto a subi te 34 persona

PUERTO RICO (News).-Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rosselló, a bisa cu e cantidad di persona cu a muri despues di horcan Maria a subi di 16 pa 34. .

Den un conferencia di prensa, Rosselló a bisa cu 19 persona cu a fayece tin relacion directo cu e ciclon Maria y otro 15 persona morto cu tambe ta den e grupo total di persona fayeci, cu tin relacion cu algun evento cu a tuma lugar despues di e horcan. Rosselló a evalua tur daño material cu horcan Maria a ocasiona na mas di 90.000 miyon dollar.
Rosselló a declara cu el a papia cu presidente di Merca, Donald Trump y el a recorda e importancia di tin e reestablecemento di luz na Puerto Rico. Segun dato oficial cu a ser publica pa administracion di Rosselló, cerca di 6% di henter clientela di e empresa di electricidad so tin luz.
Periodistanan a puntra Rosselló tocante e declaracion y actitud di presidente Trump, ora cu e tabata den un iglesia na Guaynabo, cerca di San Juan, caminda hende a presencia e momento cu Trump tabata lansa rol di papel di cushina pa e hende cu tabata na e lugar ey, Rosselló a bisa cu "E no lo duna ningun opinion tocante e biahe di Trump.
Hunta di Supervision Fiscal di Puerto Rico, cu a ser aproba pa Merca, a bisa cu e prome paso importante pa lanta Puerto Rico di nobo, ta aproba e placa cu lo ser usa pa reconstruccion di henter infrastructura di Puerto Rico.
Den varios reunion cu oficial di administracion y otro miembro di Congreso federal, e hunta di supervision fiscal di Puerto Rico a uni cu gobernador pa asina solicita un perdon riba e pago di gasto comparti, como tambe eliminacion di e limite di fondo y aumenta un tiki e asistencia financiero. Pa tal motibo nan a pidi respuesta lihe, via un comunicado cu a keda revela pa su vocero, presidente di hunta di supervision, Jose Carrion.
"Puerto Rico mester urgentemente mas placa pa ser usa den emergencia y otro servicio esencial, y e pais aki mester tambe un fondo cu placa cu lo ser planifica pa largo plaso, pa asina reconstrui e infrastructura. E dos solicitudnan aki ta hopi importante pasobra mester tuma na cuenta e situacion fiscal dificil cu Puerto Rico ta bibando aden awor," Carrion a splica.



Trump cu comentario despues di su bishita controversial na Puerto Rico

(ElNuevoDia) – Presidente Donald Trump a defende su biahe pa Puerto Rico, devasta pa horcan Maria, y a bolbe critica e noticianan falso y e medionan di comunicacion, cu e ta culpa di e criticanan ricibi pa su respuesta na e desastre na e isla.
"Un gran dia ayera na Puerto Rico. Aunke parti di e cobertura di medionan ta falso, e mayoria a mustra gran calor humano y amistad," Trump a bisa riba Twitter. Den su bishita na e isla e tabata testigo di e devastacion causa algun siman pasa pa horcan Maria.
"Tanto noticia falso awe. No ta importa loke mi haci o bisa, nan lo no skirbi ni bisa e berdad. E medionan falso ta for di control," Trump a añadi riba Twitter.

BONDIA ARUBA

Relaciona cu comentarionan riba Gay Pride

Minister di Husticia Quincy Girigorie ta boga pa Corsou halsa su nivel



WILLEMSTAD - Quincy Girigorie, Minister di Husticia ta boga pa na Corsou halsa su nivel. Den un carta habri e minister ta reacciona riba comentario y posesionnan asumi ultimo dianan relaciona cu e manifestacion di Gay Pride cu a tuma luga na Corsou.

"Durante mi estadia den exterior, asistiendo na e conferencia internacional di Interpol na Beijing, China, mi a tuma nota di discusionnan cu tabatin den nos comunidad en cuanto e manifestacion di Gay Pride dia 28 di september ultimo.

Na prome luga, ta bon pa mi informa cu mi persona no a duna ningun permit na organisadonan di Gay Pride pa tene nan manifestacion. Autoridad pa duna permit pa e tipo di manifestacionnan aki (un caminata sin benta di cuminda i bebida), for di aña 2010 a wordo delega na di Hefe di Polis.
E libertad di evaluacion cu Hefe di Polis tin pa duna permit of no den e cuadro aki ta mara na orden publico. Solamente si e manifestacion ta un riesgo pa orden publico, e por wordo nenga.
E tema di un caminata y den e caso aki derecho di personanan LBGT no ta na discusion den nos leinan y como tal, Hefe di Polis no tabatin ningun motibo legal pa nenga e peticion concerni.
Aparte di esaki, Hefe di Polis a mara condicionnan estricto na e manifestacion den cuadro di moralidad, manera por ehempel cu durante e caminata no ta permiti di tin expresionnan ni verbal ni di ningun otro indole cu ta afecta moralidad, (geen gebruik van zeden kwetsende voorstellingen en/of taal) cu ta un exigencia cu lo sigui conta pa tur otro caminata.

Ta importante pa splica, cu e derecho pa manifesta ta un di e derechonan social di mas halto cu nos pais conoce i como tal ta hancra den articulo 11 di nos Areglo di Estado. E unico motibo/base pa por bay contra di e derecho aki tambe ta hancra den articulo 11 di Areglo di Estado, esta orden publico.
E decision pa duna permit na organisacion di Gay Pride pues, ta uno corecto, di acuerdo cu nos leinan. Den e caso aki pues, maske no ta ami a firma e permit, den mi calidad di Minister di Husticia mi ta di acuerdo cu e decision cu Hefe di Cuerpo Policial a tuma.

Reconoce e derecho di un persona pa manifesta, obviamente no ta nifica cu mi persona (den mi calidad como Minister di Husticia) ta reconoce e derecho di matrimonio entre personanan di mesun sexo.
Nos leinan actual, specificamente articulo 1:30 di nos Codigo Civil, keto bay ta reconoce matrimonio legal unicamente entre homber y muhe. Na introduccion di nos Codigo Civil na aña 2000, Parlamento di Antia a opta pa haci un diferencia entre leinan Hulandes y nos leinan, pa motibo cu comunidad di Antia e tempo ey no tabata sostene e opcion pa matrimonio entre personanan di e mesun sexo.

E debate en cuanto matrimonio entre personanan di mesun sexo ta uno cu mester wordo hiba den nos comunidad. Di e total di 195 nacionnan independiente na mundo, 21 a reconoce matrimonio homosexual, esta 10.7%. E decision di reconoce of no reconoce pues, no ta uno automatico y mester debati esaki ampliamente.

E debate aki sinembargo mester tuma luga den un ambiente di respet mutuo y no uno di rabia y stigmatisa. Den un pais caminda 90% di su poblacion ta considera su mes Cristian, ta reconoce nos Creador den su himno nacional y ta expresa e den Dios den nos Areglo di Estado, balornan manera amor, respet pa otro y tolerancia mester ta base pa cualke debate cu tuma luga den nos comunidad.

Sinembargo, algun persona den e discusionnan a bay asina leu, di insulta mandatarionan en cuanto nan supuesto orientacion sexual, sin ningun base y djis pa difama.

E forma denigrante cu un grupo di persona ta expresando su mes ultimamente tocante personanan cu un orientacion sexual diferente y e ambiente hostia den cua e debate tocante matrimonio entre personanan di mesun sexo ta wordo hiba, ta completamente contra di e balornan Cristian y como comunidad, nos mester tin berguensa di e actitud aki.
Ta unicamente reconociendo e balor di cada ser humano y respetando diferencianan di opinion, nos comunidad por debati na un forma sano y tuma decisionnan pa cu su futuro.

Un yamada ta bay na nos pueblo, pa ora cu nos hiba cualke debate publico/nacional nos haci esaki riba nivel i di acuerdo cu balornan cu como pueblo nos ta bisa di ta para pe.
Por ultimo, como Minister di Husticia mi ta spera tambe, cu di e mesun forma cu miembronan di nos comunidad a sa di debati riba homosexualidad y Gay Pride, nan lo laga nan bos resona en cuanto e crisis moral cu ta afectando tur area den nos comunidad y cu ta manifesta su mes den entre otro: criminalidad halto, un comportacion iresponsabel den trafico cu ya a guia na un cantidad di 16 morto den trafico den 2017, un cifra di divorcio sumamente halto cu ta afecta e stabilidad di nos instituto famia (instituto cu tambe ta reconoce den articulo 26 di nos Areglo di Estado), abuso contra menornan di edad, agresividad y abuso contra hende muhe, corupcion, prostitucion y hopi otro tipo di comportacion destructivo y inmoral cu ta existi den nos comunidad y ta afecta e futuro di nos pais.

Laga e comunidad Cristian ta un actor relevante den formacion moral di nos comunidad den tur area i tur sentido.

Ban halsa nos nivel y empata nos comunidad realmente. Esaki lo guia na un pais cu norma y balornan halto, productividad halto y criminalidad abou, cu ta un orguyo pa nos laga atras pa nos yiunan".



Presidente nobo di Cft Raymond Gradus:

‘Presupuesto di Corsou di 2017 no ta cana debidamente’



WILLEMSTAD - Durante su bishita na Corsou, Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a indica cu ehecucion di e presupuesto di 2017 ta bou di presion severo.

Pa preveni un deficit presupuestario na 2017 medida pa aumento di entrada y bahamento di gasto ta necesario. E retonan ta sinta den e ingresonan fiscal atrasa, recaudacion di prima atrasa na e fondonan social y control di gasto. Ademas, stimulacion di economia ta un reto importante pa e periodo nos dilanti.

Presupuesto di 2016 lo cera positivamente

Ta parce cu a cera aña 2016 cu un resultado positivo den servicio ordinario debi na ganashi incidental. Cu esaki Corsou ta presenta un servicio ordinario balansa pa e di cuater aña consecutivo. Accountant di gobierno ni Controlaria General no a controla e cuenta anual di 2016 ainda, di moda cu no ta posibel duna un veredicto final.

A pesar di entrada di impuesto decepcionante y benta di bien y servicio, e ingreso total a resulta mas halto cu e gastonan total, debi na un aumento substancial den e entradanan di dividendo. Cft ta adverti contra un maneho cu ta stens riba entrada incidental pa logra un presupuesto balansa y p’esey ta enfatisa, entre otro, e importancia di un maneho di dividendo structural pa e empresanan publico.

Ehecucion di presupuesto di 2017 no ta cana debidamente

E cifranan di realisacion pa e prome semester di 2017 ta mustra un panorama preocupante. E presupuesto di 2017 ta bou di presion severo. Cft a conseha gobierno pa introduci di inmediato un paro di obligacion y medida pa aumenta cumplimento pa bolbe balansa e presupuesto y mantene asina.
E gastonan, particularmente den caso di subsidio y transferencia, consumo di bien y servicio y añadicion adicional na e fondo fluctuante, den e prome semester di aña ta mas halto cu loke tabatin proyecta, mientras cu e entradanan, principalmente di impuesto, propiedad, bien y servicio, y e recaudacion di prima na e fondonan social ta keda masha leu di loke a proyecta. Esaki ta conduci na un exceso total di e pronostico na final di juni di 77 miyon ang. Presidente di Cft: “Gobierno mester tuma medida pa desvia un deficit na final di 2017.”

E posicion di likides a baha mas abou di un balor sano sostenibel. Cft ta conseha gobierno pa tuma medida apropia mas pronto posibel pa mehora e posicion di likides. Ademas Cft ta conseha gobierno pa mehora e suministro di informacion tocante hospital nobo Otrobanda, considerando e posibel consecuencianan financiero pa e presupuesto.
Esaki ta conta no solamente respet di Cft, sino tambe respet di sociedad. P’esey Cft ta insisti riba actualisacion di y penetracion den e businesscase. Finalmente Cft ta mustra tambe riba e capacidad di resistencia cu mester fortalece pa por mantene e presupuesto balansa den temponan economicamente menos prospero.

Crecemento economico necesario den e proximo añanan

Den e ultimo añanan crecemento economico di Corsou a stanca. Pa 2017 ta sali for di un crecemento economico real di -1,8% y pa 2018 di 0,3% di e PIB. Economia mester di un impulso. Gobierno por crea un miho clima empresarial eliminando barera (por ehempel, burocracia), invirtiendo, entre otro, den ICT, modernisando legislacion y aplicando eficazmente medida pa mehora eficiencia, en particular denter di e empresanan estatal den sector energetico. Tambe tin oportunidad riba tereno di crecemento economico debi na e posibel yegada di Guangdong Zhenrong Energy (GZE), e inversionnanden Dok Maatschappij y e di dos Megapier, unda actualmente ya ta dal pasonan importante.

Bishita di Cft cu presidente nobo y miembro nobo

E bishita na Corsou dia 4 di october tabata e prome bou di liderazgo di e presidente nobo Raymond Gradus. Entretanto a fortalece Colegio cu yegada di e miembro nobo na nomber di Corsou, Gregory Damoen. Cft ta mira atras na un bishita fructifero na Corsou.

Por ehempel, a papia cu gobernador, Conseho di Ministro, Ministro di Finansa y e Comision Financiero di Parlamento.
Tambe Colegio a papia cu Banco Central di Corsou y Sint Maarten. Na tal ocasion a discuti tambe e consecuencianan di horcan Irma pa economia di Corsou y Sint Maarten.

Cft ta convivi cu tur persona cu ta sufriendo e consecuencianan di e violencia natural reciente.

Cft no ta considera un bishita na Sint Maarten oportuno na e momento aki. “Gobierno ta enfoca aworaki riba ofrecemento di yudansa di emergencia y restauracion di orden publico”, e presidente a laga sa. Posiblemente Cft lo haci un bishita apart na Sint Maarten na final di e aña aki.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, aña 1996 bon condishon
Tel.565 1434

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un kashi cushina cu su 2 bar color cora nobo Fls.2.800
Tel: 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Nos ta furra tur tipo di stoel, tambe dashboard di auto-porta trabou garantiza y hopi variedad di tela
Tel.746 0518 / 587 1855

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of studiante na Tarabana Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA BENDE
cama queen cu matras Afl.500
cama queen cu matras top pillow +2 nach kasjes Fls.700
Tel: 593 2952

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment full muebla excl utilidades 800 + borg y un tereno pa pone trailer 250 pa luna
Tel. 567 2564

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Studio aptm
Pos Abao
Tel. 593 2508

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. colo berde
Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Hotel room
pa 4 persona na Caribbean Palm Village dia 30 september pa 7 october US$575
Tel. 593 2552

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
appartment muebla
na Ponton
Tel: 745 0559

TA BENDE
Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037

TA HUUR
Camber cu cushina pa 4 persona na Tropicana Resort dia 30 di september pa 7 october US$600
Tel. 593 2552

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
4 stoel antique
Tel: 748 3307

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2 banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BUSCA
Urgente tereno pa cumpra minimo 200 m2 den Oranjestad plaka cash
Tel. 585 5054 / 563 1449

Jan de Ruijter:

' E importancia grandi di nos turismo, y e motibo pakico ta MEP mester ta encarga cu esaki'

Kico bo kiermen, turismo no ta un prioridad?
Cada ken cu a sigui e formacion di e gobierno nobo, por a lesa cu pa MEP e carteranan di Husticia, Economia y Financia ta e prioridadnan cu MEP kier maneha. Aki mi mester asumi cu esaki ta e caso tambe cu e posicion di Asuntonan General, y pues cu e funcion di Minister Presidente!

E hecho cu akinan turismo no a ser menciona, no ta zona bon pa Aruba, a no ser cu economia y turismo ta wordo poni hunto bao di un solo dak, y pues, contrario na tur impresion cu por ser crea, ta bay wordo maneha door di un minister di MEP. Si esaki no ta e caso, e ora ey turismo mester ser añadi ainda na e lista di prioridadnan. Laga mi splica esaki den extenso.

E papel di turismo
Na prome luga Aruba ta depende pa 90 porciento di turismo, y esaki pa loke ta trata entrada y economia como fuente di empleo directo y indirecto.

Crecemento economico
Un crecemento economico na e momentonan aki ta un prome exigencia pa por resolve nos problemanan financiero gigantesco ocasiona pa debenan haltisimo, mientras cu ya pa e futuro cercano caba, nos turismo ta keda nos unico posibilidad y oportunidad pa un crecemento economico, sigur awor cu ta bira hopi bisto cu e refineria lo no habri nunca, ni como refineria, ni como un 'upgrader'.

PDVSA, Citgo, na Venezuela no tin placa, no tin un moneda pa haci pago- y transaccionnan internacional, manera e dollar Mericano. El a para bira un pais poco confiabel cu politiconan cu tampoco no ta di confia at all, y asina nos por sigui un rato!
Aruba pa hopi tempo mas lo depende completamente di turismo, te na momento cu bini un otro fuente di trabao y entrada, un fuente berdadero y importante manera 1) un dok pa reparacion di barco, 2) un World Trade Center, of 3) un empresa di hydro-energia, y/of 4) empresanan high tech, pasobra ya nos no por permiti nos mes wordo gaña y estafa cu futuro rikesa nan di un hub, economia di conocemento (kenniseconomie), innovacion, of un sector creativo/cultural, y mas sorto di sabiduria nan y inventonan bispou di politiconan di AVP, kendenan, pa no keda atras, tambe kier djis haci interesante, y ta haci trampa cu 'gebakken lucht', comosifuera nan silo por hasa aire!

Mismanagement
Entre 2009 y 2017 nos turismo a wordo dirigi completamente robes, 'Mismanagement' nos ta yama esaki, e ultimo tres añanan e cifranan pa loke ta trata turismo a keda baha, y awor no por permiti mal maneho mas den e industria aki.
E lista di asuntonan cu ta sufri bao di 'Mismanagement', ta largo, pero pa awor aki lo mi cubri e siguiente 5 aspectonan so:

Un presupuesto di 80 miyon florin
For di aña 2009 pa 2017 mas o menos e mesun cantidad di turista di aña 2008, esta 850.000, a bishita Aruba anualmente, di mes sin conta akiden e turistanan Venezolano cu a bishita Aruba djis pa lanta placa na e mashinnan ATM, pero mientras cu Otmar Oduber tabatin na su disposicion un suma di 80 miyon florin pa turismo, su predecesor, Edison Briesen tabatin solamente 15miyon!

"Cu 80 miyon mi por a yena Aruba y Corsou, y, como sifuera poco Bonaire tambe", ta locual exminister di turismo Edison Briesen a yega di bisa, al caso, remarcabel, y cu tur su rason!
Djis e solo hecho cu Aruba no a haya mas turista ora cu Otmar tabata dispone di un presupuesto di 80 miyon, ta prueba caba di e mal calidad di e maneho di turismo for di 2009 pa 2017. Esey so caba!



Masterplanning
Ocho aña largo, for di 2009 pa 2017, nunca nada a wordo haci na 'Master Planning' di nos turismo. E maneho tabata ad-hoc, poco profesional, y defectivo!

Recursonan di Aruba
E ingredientenan basico, necesario pa nos turismo, e calidad di nos lama, nos playanan y nos siguridad, a ser neglisha y descuida totalmente, y lamentablemente a para bira algo negativo pa Aruba.

AHATA
For di 2009 pa 2017 tabata existi un enemistad continuo y masha improductivo entre ATA y AHATA y entre e minister di Turismo y AHATA, na luga di un manera productivo y efectivo di participacion activo.

Corupcion y interesnan propio.
Ora cu proyectonan tabata wordo presenta, esaki no tabata sosode pa motibo di e necesidad di e proyecto segun un masterplan bon traha, pero pa motibo cu algun persona habil y corupto hopi lihe lo por a saca hopi placa for di e proyecto, manera den e proyecto Hard Rock Hotel, y e Bahia Principe Hotel na San Nicolas.
Y esey nos lo haya atrobe si POR bay maneha turismo?! No way !

E maneho di turismo 2017-2025
Nos no por permiti nos mes un ripiticion di e maneho di turismo di 2009 pa 2017, y p'esey tambe mester ta 100% exclui cu MEP, como e partido cu ta bay forma gobierno, ta laga turismo den man di POR.

Ainda turismo ta ofrece pais Aruba un potencial enorme pa crecemento real, pero tambe pa un crecemento economico, turismo ta ofrece hopi oportunidad di trabao, tambe den funcion y posicionnan bon paga , y un bunita futuro na tur esunnan cu ta sinti nan atrae pa turismo y pa e industria hospitalario.

Cft pa Boneiro: 'Yenamento di e funcionnan crucial mester haya mas prioridad'

KRALENDIJK – Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) durante su bishita na Boneiro dia 3 di october a enfatisa cerca Colegio Ehecutivo y Conseho Insular e necesidad di un ehecucion adecuado di presupuesto (manera yenamento di e funcionnan clave) y dunamento di guia na e entidadnan gubernamental.

"Ta rekeri colaboracion y esfuerso di no solamente departamento di finansa, sino di tur directorado, Colegio Ehecutivo y Conseho Insular pa mehora esaki pronto", segun e presidente nobo di Cft, Raymond Gradus. Esaki ta informacion for di un relato di Cft.

Durante e bishita di Colegio a papia cu Gezaghebber, Colegio Ehecutivo y Conseho Insular. Tambe a haci un bishita di trabou na Camara di Comercio. Cft a laga nan inform'e tocante e numeroso desaroyonan economico y e retonan cu e diferente sectornan ta confronta. Ademas a discuti tambe e cambionan rapido di diferente Colegio Ehecutivo y diputado pa otro, loke tin como consecuencia retraso den tumamento di decision importante. Presidente Raymond Gradus: "Si no implementa e plannan (na tempo), esey no ta bon pa e clima di inversion, perhudicial pa crecemento economico y, por lo tanto, esey no ta bon pa comunidad di Boneiro".

Cu e diputado di financia nobo a papia particularmente tocante ehecucion di e presupuesto di 2017 y preparacion di e presupuesto di 2018. Na e ocasion ey a trata e intencion di aumenta e gastonan di personal den e presupuesto di 2018. Tambe a delibera tocante un palabracion anterior pa yena varios vacatura crucial. E palabracion ta cu pa dia 1 di januari 2018 e funcionnan crucial aki lo ta yena. Ademas e diputado a indica cu lo bin cu plan pa limita e subida di e gastonan di personal.

Tambe a discuti e recomendacionnan den e diferente rapportnan pa drechamento di e maneho financiero. E proceso di revision di e diferente procedura- y procesonan a tuma mas tempo cu esun planea originalmente. Finalmente a entrega tur e rapportnan final tocante e procedura- y procesonan y Departamento di Financia a prepara un plan di implementacion.
Colegio Ehecutivo a indica cu lo pone man na obra cu e plan di implementacion aki pa Boneiro por haya un declaracion di aprobacion di accountant pa e cuenta anual di 2019.

Ademas a delibera tocante e cuenta anual di 2016. A entrega e cuenta anual di 2016 mucho laat. Presentacion di e proyecto di presupuesto di 2018 tambe a haya retraso. Presentacion atrasa di e proyecto di presupuesto di 2018 ta debi na aprobacion atrasa di e cuenta anual di 2016. Caymento di e coalicion na juli tambe a contribui na esey. Pronto lo entrega e presupuesto di 2018 na Cft.
Tambe a para keto particularmente na e desaroyo di dos entidad gubernamental. E desaroyonan aki lo por tin un impacto importante riba e presupuesto. Colegio Ehecutivo a indica cu e ta desea di mehora e dunamento di guia na e entidadnan gubernamental aki. Cft kier subraya e importancia di esey.

Bishita di Cft cu presidente nobo

E bishita na Boneiro dia 3 di october tabata e prome bou di liderazgo di e presidente nobo Raymond Gradus. Entretanto a fortalece Colegio cu yegada di e miembro nobo na nomber di Boneiro, Sint Eustatius y Saba, Sr. Herbert Domacassé. Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta consisti awor di Raymond Gradus, Sybilla Dekker y Herbert Domacassé. Cft ta mira atras na un bishita fructifero na Boneiro.

Pa lo demas Colegio a expresa su sintimento di solidaridad cu tur persona cu ta sufriendo e consecuencianan di e violencia natural reciente na Islariba. Cft no ta considera un bishita na Sint Maarten, Sint Eustatius of Saba oportuno na e momento aki. Posiblemente Cft lo haci un bishita apart na Islariba na final di e aña aki.

Conmemoracion 25 aña tragedia na Bijlmer

DEN HAAG – Na Hulanda a conmemora riba dia 4 di october cu 25 aña pasa e tragedia na Bijlmer a tuma luga, caminda 43 persona a fayece, entre nan diferente Arubiano.



Den cuadro di e conmemoracion aki e Stichting Beheer Het Groeiend Monument a organisa un encuentro caminda mediante diferente discurso di entre otro e loco-burgermeester di Amsterdam, Kajsa Ollongren, staatssecretaris di Infrastructura y Medio Ambiente, Sharon Dijksma, y tambe diferente presentacion, a para keto un rato na e tragedia cu a tuma luga 25 aña pasa.

Despues di esaki a sigui un stille tocht na e monumento. Akinan a menciona nomber di tur e victimanan y despues a tene un minuut di silencio. Na final e diferente invitadonan, familiarnan y amigonan por a pone un krans of flor.

Directora di Gabinete di Aruba, Shandra John, kende tabata presente na e conmemoracion, den nomber di Gobierno di Aruba a pone un krans na e monumento.

Chines y atracado morto den atraco

WILLEMSTAD – Un Chines y un atracado a resulta morto a den un caso di atraco.

Central di Polis a ricibi un yamada cu tin un ladronicia cu violencia a tuma luga na un minimarket na Rooi Santu y cu tin hende herida.
Mesora e patruya a bay na e sitio y a constata cu tabatin un ciudadano Chines (homber) drumi abou parti paden di un garashi cu ta pega na e minimarket y un otro homber cu capuchin y handschoen bisti cu tabata drumi abou na suela den banda di e minimarket. Niun di e dos hombernan aki no tabata duna señal di bida.
Un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu un pareha a yega cas y parkeer nan vehiculo den e garashi den banda di e minimarket. Nan a baha for di auto y dado momento a bay cera e porta di e garashi. Na e momento ey tres persona cara tapa a pusha e porta di garashi drenta paden y a atraca e pareha.. Diferente tiro a cay cu e consecuencia ariba menciona.
Te na e momento aki no tin un claridad kico precies a sosode. Ambos homber tabatin herida di bala na e parti ariba di nan curpa. Dokter di polis a constata morto di ambos persona. Riba ordo di fiscal di a confisca e curpa sin bida di e personanan aki. Na e sitio polis a haya y confisca un arma di candela, algun hues y otro articulonan cu ta di importancia pa e investigacion.

Autoridadnan ta pidi publico informacion tocante tiramento fatal na Seroe Largoweg



SAN NICOLAS - Polis ta buscando informacion di e morto di Roque Alvin Thijzen, miho conoci como Roy Thijzen. E persona aki di 52 aña di edad a wordo tira mata den un cas na Seroe Largoweg comienso di september.

E investigacion di su morto ta keto bay andando 'den full speed' Ministerio Publico (OM) ta informa. Tur posibel tip ta wordo investiga actualmente por medio di e team di investigacion. Na interes di e investigacion, polis no por duna ningun informacion ainda riba e resultadonan.

Si bo persona ta dispone di informacion cu lo por ta di importancia pa soluciona e caso aki, OM ta pidi bo pa por fabor tuma contacto urgentemente cu autoridadnan. Entre otro, polis lo kier sa cu ken e victima tabata tin contacto den e ultimo dianan prome cu su morto. Particularmente, den e anochi y madruga prome cu el a wordo tira.
Tambe polis lo kier haya informacion tocante ki sorto di contacto esey tabata ta. Por yama polis (eventualmente anonimo) via tiplijn, esta number 11141.

Dos bala den curpa

Pa 6'or di mainta riba 9 di september un yamada a drenta cu tin un curpa sin bida na e cas na Seroe Largoweg. Polis a constata cu e persona sin bida tabata tin dos perforacion di bala. E area aki ta conoci pa tin problema, segun nan.
Varios biaha caba polis a haya yamada di tiramento den e bario. Riba nos Facebook nos redaccion a tuma nota di comentarionan cu entre otro ta bisa: 'ta straño cu e bario sa ta ken anto polis so no sa'.

Accidente cu impacto fuerte

PALM BEACH - Diahuebs mainta na e crusada di Palm Beach altura di MC Donalds a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Polis a presenta di biaha na e sitio y a solicita ambulance pa atende cu un persona levemente herida. Ambos auto a keda kibra.



Dos auto a accidenta pa falta di preferencia

ORANJESTAD - Diahuebs atardi na e crusada di Koningstraat y Emmastraat altura di Wit Gele Kruis a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.



Polis di trafico a presenta na e sitio, a constata cu e chauffeur di e auto marca Toyota mark x z10 a subi caminda y no a duna preferencia na un pickup marca Chevrolet biniendo for di nort. E impacto a haci cu e auto a bay dal den un otro pickup marca Chevrolet Avalance staciona. Ambos auto cu a dal prome a keda kibra den un forma cu roadservice mester busca nan. Ambulance a presenta unda paramedico a controla persona y un di nan cu tabatin corta na brasa.



Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:27 pm y lo sali mañan mainta 6:29 am.

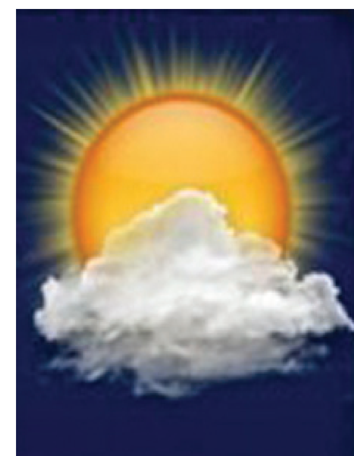
Biento:
Modera for di direccionnan oost - noord oost y oost- zuid oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 aire relativamente seco lo limita formacion di nubianan significante den region local.

Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia cu na parti noord e olanan di mas halto.



Hulanda: no mester un visa obligatorio pa Venezolano

DEN HAAG – Minister di Asuntonan Exterior di Hulanda a bisa parlamento Hulandes cu no mester introduci un visa obligatorio pa Venezolanonan cu kier bin Aruba, Corsou y Boneiro. Tampoco ora e situacion na e pais Latino Mericano lo deteriora mas.

Esaki nos partner den noticia Ret Karibense ta informa. E minister demisionario esta Bert Koenders a duna e splicacion aki den Tweede Kamer como cu parlamentarionan Hulandes a pidi pa informacion riba inmigracion for di Venezuela y scenarionan den e caso cu e situacion ta deteriora. Sinembargo e minister no kier a comparti mucho. Den e debate minister Ronald Plasterk tambe tabata presente como esun encarga cu Asuntonan di Reino. El a bisa cu e no tin cifranan di migracion nobo y tampoco por comparti nan cu e parlamentarionan Hulandes pasobra Aruba y Corsou a pidi pa no haci esaki. Como cu e informacion aki por stimula migracion for di Venezuela direccion di e islanan concerni.





Gobiernonan di Aruba, Corsou y tambe Hulanda a expresa nan preocupacion si riba e aumento di Venezolanonan cu ta drenta den ilegalidad. Pero e ministernan Hulandes no ta pensa cu un visa lo yuda contra e fenomeno aki y hasta tin un efecto contrario esta cu mas Venezolanonan lo bin e islanan.

Manera conoci caba mayoria di e Venezolanonan ta yega Aruba via aeropuerto y no ria botonan. Nan ta bin como turista y despues no ta regresa bek. Segun e ministernan Hulandes tin solamente 1 Venezolano te awor cu a pidi asilo, esta na Boneiro. Y nan a manda e persona aki finalmente bek, segun sr. Plasterk. E persona aki tampoco a apela e caso.

E debate aki ta e di cinco cual a tuma luga den dos aña den Tweede Kamer. Sinembargo no ta duna e claridad riba entre otro e cantidad di Venezolanonan cu ta drenta e islanan. Autoridadnan local te ainda nunca a duna cifranan oficial. Aruba si ta pidi pa asistencia di Hulanda pa bin cu un plan conhuntamente y asina tin algo regla den e caso cu Venezolanonan lo huy masalmente pa e islanan. Pero te awor nada concreto a wordo regla den Reino.

MEP a bisa caba cu ora nan ta den gobierno nan kier un areglo mas stricto pa Venezolanonan. POR su lider Otmar Oduber ya a bisa den pasado caba cu nan ta pro introduccion di un visa.



Kiara Nikita van Trikt a gradua como dentista

ORANJESTAD - Recientemente famia Hugo y Gwendeline van Trikt-Rojer a ricibi e grato noticia cu nan yiu muhe, Kiara Nikita van Trikt a gradua y lo ricibi su bul como dentista. E presentacion di su bul y huramento a wordo presencia pa su mayornan, ruman, famia y amigonan, cu orguyo y hopi emocion.

Kiara a caba su VWO na Colegio Arubano na 2011 y a dicidi pa continua su estudio como dentista na Universidad di Amsterdam, cual estudio ta di 6 aña total. Na 2014 el a ricibi su bachelors y awor su master. Alavez Kiara a haci su stage exterior na Indonesia.

Banda di su estudio semper Kiara a keda practica su deporte faborito cu ta landamento sincronisa y cu a brinda varios oportunidadnan pa retonan competitivo y determinacion positivamente representando Aruba internacionalmente y asina tambe e a gosa di e titulo extra ordinario di topsporter na su Universidad.

Siguiendo paso di su tata, dentista Hugo van Trikt, e ta drenta servicio na Van Trikt Dental Aruba y ta forma parti di e ekipo profesional cu dedicacion pa nan pashentnan pa sigui brinda nan servicio optimal na tur aseguradonan di AZV y aseguradonan Particular y na henter comunidad di Aruba.
Nos ta felicita y desea dentista Kiara van Trikt hopi exito den su carera profesional y ta orguyoso di nos yiu di tera cu ta regresa Aruba.





Dog Wash na Animal Care Clinic





ORANJESTAD - Riba dia 4 di october tabata Dia Mundial di Bestia y pa es motibo Animal Care Clinic na Paradera a dicidi di tene un Dog Wash, specialmente pa tur doño di cacho cu kier a duna nan bestia di cas un trato special.

For di 2or di merdia a cuminsa cu e atardi aki caminda cu por a hiba bo cacho y nan a baña y duna un trato special. Ademas di e Dog Wash tambe a recauda donacion pa asina yuda e bestianan na Sint Maarten. Ta asina cu pa varios dia caba Animal Care Clinic a bin ta recauda donacion pa asina manda yudansa pa Sint Maarten, y dia di bestia no tabata un excepcion y a logra di haya mas di 30 cacho pa e Dog Wash y ademas di esey a recauda un suma di casi 250 florin adicional pa manda pa Sint Maarten.

Dia familiar empleadonan hotel Barcelo







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e famoso dia di famia anual pa e empleadonan di Barcelo, na e beach di Arashi.

Mayoria di e trahadonan tabata presente hunto cu nan famia, pa asina disfruta di e dia hunto cu coleganan. Gerencia di Barcelo Aruba a percura pa un tremendo setup, caminda te hasta a percura pa por tin 2 Dino jump y 1 pool pa e muchanan, tent nan bon surti cu algo pa refresca y sin por a laga afo, e delicioso platonan di cuminda prepara pa e chef y su staf di Barcelo.

Tambe a tuma luga varios weganan hopi emocionante pa tanto e grandi como e chikitinnan, cu na final a bay cas cu premionan masha atractivo. Asina un biaha mas Barcelo ta demostra su empleadonan, su aprecio pa nan tremendo labor, y ta yama danki na e famianan cu tambe a bin disfruta cu nos di Barcelo Aruba.













Kalender 2018 di burico a wordo entrega na Bucuti Beach Resort

ORANJESTAD - Precisamente riba 4 di october, riba Dia di Bestia, a entrega e prome copia di e kalender di burico na Bucuti Beach Resort.

E honor a bay na sr. Biemans, CEO di e prestigioso Bucuti & Tara Beach Resort, un di e joyanan di Aruba su hotelnan. Sr. Biemans ta conoci pa ta un persona cu tin Aruba su naturalesa na curason, y semper e ta cla pa yuda cu locual e por.
Door cu sr. Biemans tawata afo di Aruba riba dia di entrega, e honor a bay na Rick van den Berg di Bucuti Resort.
Desiree Eldering di e Sanctuary di burico a entrega e kalender na sr. van den Berg, rondona door di boluntarionan,

E 2018 kalender di burico ta hopi bunita y colorido. Geprint riba papel diki, e kalender ta yen di informacion local y internacional.
Tambe e kalender ta contene e schedule di Carnaval 2018, y dianan di fiesta. E kalender ta costa 25florin, y ta obtenibel na Superfood, Veterinario Contreras, En Vogue Coiffures y na e Sanctuario di burico na Bringamosa.

Entrada di e Kalender ta bay directamente na e buriconan y e costo di print e kalender ta wordo cubri totalmente door di e 12 sponsor menciona den e kalender.



Run For Your Heart ta participa na Chigago Marathon

ORANJESTAD - E weekend binidero 9 coredo di Run For Your Heart (RFYH) lo participa na e di 40 edicion di The Bank of America Chicago Marathon.

E grupo di coredo ta consisti di Eugene Martis, Vince Solognier, Marcus Wiggins, Jamil Werleman, Ozzy Tromp, Armando Melendez, Suzette Geerman, Jackie Luidens, y Esmeralda Hendriks. Tur lo core e distancia completo di e marathon cu ta 42.2 kilometer. Como parti di e biahe, e grupo tambe lo participa na e City Charity Run di 5 km e aña aki, y esaki ta riba diasabra dia 7 di october.

E grupo a prepara su mes bon pa e marathon aki y a cuminsa cu nan entrenamento desde 5 luna pasa caba bao guia di coach Koos Veel. Sr. Veel mes a core su miho tempo personal den e Chicago Marathon na aña 2013.

Condicionnan di e route di Chicago Marathon ta optimal, e caminda ta plat y e clima ta fresco locual ta contribui na e popularidad di e marathon aki.

Participacion solamente ta posibel pa medio di loteria. Asina 9 coredo di Run For Your Heart tabata tin e suerte di obtene un number di salida pero 2 otro persona cu a desea di participa a keda afo. E 2 coredo aki, Kitty Rivera y Judesca Briceno, a opta pa core e Philadelphia Marathon na november, cual tambe ta un marathon conoci.

E grupo di Run For Your Heart tin uniform pa e Chicago Marathon cu ta danki na colaboracion di Nike Store. E doño Francis Gil a percura pa haya e miho material di flanel pa e coredonan cu ta mucho mas comodo y ta haci un diferencia grandi durante un careda di 42.2 km.



E flanel di Nike Dri-Fit Technology ta traha di tal manera cu ta kita sodo for di e curpa locual ta mantene e persona mas fresco, sigur un motibo dicon e flanel di Nike Dri-Fit ta popular bao coredo na Aruba. RFYH ta masha contento cu e apoyo di Nike store y ta spera di por continua e colaboracion tambe pa otro marathon internacional como careda local den futuro.

RFYH ta funda pa Johnny Cheng na aña 2012, pa promove un estilo di bida saludabel y pa stimula nos comunidad pa bira mas activo.

E coredonan di RFYH ta varia den edad di 25-65 aña, pero tur ta comparti e pasion pa core distancia largo na diferente parti di mundo.

Asina e grupo di RFYH a biaha y participa na diferente marathon manera na New York, Boston, London, Berlin, Chicago y Tokyo, pero tambe diferente caredanan na Aruba.

Purina a bishita tur districto cu sorpresa pa mascotanan











ORANJESTAD - E cuminda pa mascotanan Purina, a celebra Dia di Bestia na Aruba na grandi.

Durante Dia di Bestia e team di Purina y su distribuidor Compra a bishita tur districto riba nos isla cu un truck yena cu premio y productonan gusta pa tanto pushi como cacho di e diferente linea nan di Purina, manera Purina Dog Chow, Friskies, Beneful, Alpo, Fancy Feast, Purina One y Purina Pro Plan.

Hopi ta esunnan cu a participa den e campaña di Dia di Bestia di Purina via di post un potret hunto cu nan mascota riba e Facebook page di Compra. Por mira e amor grandi cu hende na Aruba tin pa bestia y sigur Purina ta celebra tambe Responsible Pet Owners, personanan cu ta cuida debidamente di nan mascota y duna nan e amor y nutricion cu nan merece.

Durante dia di Bestia Purina a sorprende varios participante te na porta di nan cas y asina trece alegria y añadi un toque special na e gran celebracion aki. Nos mascotanan ta parti di nos famia, nan ta stima nos, compaña nos y cuida nos y nan merece solamente e miho.

Teamnan di Aruba ta gana na Duo Xtreme Boneiro



ORANJESTAD – E duo Indy van Vliet/Reagel Winklaar a gana den e categoria Junior pa e distancia maximo di 70 km den e careda di mountainbike, esta Duo Xtreme Bonaire cual a tuma luga weekend pasa.

E duo di Aruba a sali di tres tambe overall den e competencia. Riba e distancia Pro Route 51 km e duo Arubano Gert Jan van Vliet cu Michelle van Vliet a gana den categoria mix y a sali di cuater overall. Por haya e resultado completo di ambos categoria riba e pagina aki tambe.

Normalmente un grupo grandi di coredo di Aruba tambe ta participa na Boneiro. Sinembargo un motibo cu e ultimo añanan esaki a bira hopi menos, ta e conexion aereo entre Aruba y Boneiro. Manera conoci esaki ta haci e vuelonan entre Aruba y Boneiro hopi mas caro. E careda di mountainbike aki Duo Xtreme tambe tin su edicion na Aruba y Corsou. Esun di Aruba lo tuma luga riba 12 di november y esun di Corsou lo ta e siguiente diadomingo.















Deportivo Nacional: 'Cla pe campeonato nobo 2017-2018'







ORANJESTAD-E campeonato 2017-2018 di futbol di division honor ta bay cuminsa y pa cu esaki e team campeon di e campeonato 2016-2017, esta Deportivo Nacional, ta preparando fuerte unda ta buscando pa mantene nan titulo di campeon.

Despues di a lucha fuerte pa por a yega final y bira campeon, e team a disfruta di esaki den compania di nan famia, cu nan medaya y trofeo individual na nan cas. Awo tur cos ta cuminsa di nobo pasobra tur team tin 0 punto.

Director Tecnico di Deportivo Nacional, Dreyer Bracho, sa cu nan lo mester traha duro pa por logra cosnan grandi e aña aki. E director tecnico sa cu nan ta bayendo bon y tambe cu nan mester lucha pa yega leu. Manera tur aña tin cambionan den teamnan di futbol y pa Deportivo Nacional esaki ta cu nan a perde 4 hungado. Un di e hungadonan a regresa su pais, mientras cu e otro 3 a bay. E team a desea nan hopi exito.

E prome wega di e campeonato ta diabierna 13 di october pero Deportivo Nacional lo hunga pa prome bes diasabra otro siman. Nan ta entrenando caba enfocando 100% contra Riverplate ya cu esey lo mester ta nan prome 3 puntonan. Nan ta preparando nan mes y pa otro siman lo ta cla pa Riverplate.

Deportivo Nacional a desea tur coach y team exito, pero tambe pa nan purba di tin un campeonato yena di futbol pasobra esey ta loke e publico ta disfruta. Nan ta invita pueblo di Aruba pa disfruta di futbol ya cu esaki ta un bon momento pa pasa den famia y pa hiba e muchanan pa mira e futbol local y apoya e futbol local.

A funda Deportivo Nacional dia 15 di Maart 1970 y desde e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur liga di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Junioren y Division Honor.

Tambe nan ta den e liga veterano 35, 40 y 50. Mas o menos 200 futbolista ta hunga pa Deportivo Nacional den tur division incluyendo e muchanan cu ta hunga den Lifida.

Desde fin di aña 2015 a inaugura nan veld di bala nobo situa na Alto Vista.

Presidente di Nacional/Coca Cola ta Silo Brete y nan coach ta Dreyer Bracho. E ekipo a titula campeon di futbol division di honor 2016-2017 despues di exactamente 10 aña cu nan tabatin e trofeo ey na nan sede.

Den nan trayectorio a titula 5 biaha campeon y 4 biaha sub

Mala suerte pa batiado Nunez di Red Sox



HOUSTON (AP) - E batiado di Boston Red Sox, esta Eduardo Nunez, a haya un lesion na su rudia na banda drechi, durante e wega contra Houston Astros. Red Sox finalmente a perde e wega tambe cu 8-2.

Nunez tabata core pa e primera base, ora el a dal abou. Esaki a pasa den e prome inning. Cu hopi dolor na su rudia el a wordo yuda inmediatamente pa e manager di e ekipo, esta John Farrell y tambe su coachnan.
Despues di algun minuut Nunuz a purba di lanta y cana, pero e tabata incapaz pa pone peso riba su rudia. Farrell y un otro empleado di Red Sox a yuda e batiado di veld.

Mester bisa cu Nunez a perde 19 wega di baseball di e delaster 20 weganan regular di Boston cu un rudia dolorido, pero Red Sox a pensa cu el a recupera suficiente pa contribui na e post temporada di baseball.

Juan Valdez entrenado nobo seleccion di Aruba



ORANJESTAD - Juan Valdez lo bay continua como entrenado, pero e biaha ki no pa un team pero pa pais Aruba.

A ricibi e noticia cu sr. Valdez lo bay yuda e hobennan cu ta wordo yama pa forma parti di seleccion di Aruba. Ta wordo comprondi cu sr. Valdez tin 2 opcion pa wak cua categoria el o bay dirigi como entrenado

Esaki tawata un soño di entrenadoValdez pa un dia dirigi nos seleccion di Aruba y el a crea un amor bek den e hungado ora e bisti e uniform di su pais Aruba.

Bista riba e landadonan exitoso na Weganan Sur Mericano













ORANJESTAD - Manera nos a trece ayera Aruba su team di landado hubenil competiendo den Weganan Sur Mericano a gana un otro medaya: esta brons pa Keeley Maduro den 50m mariposa.

Awor tin mas potret di e logro exitoso aki, asina nos por a mira riba e Facebook di Comite Olimpico Arubano cu ta cubri e weganan. Por haya video tambe di e landamento y otro competencia unda nos atleta ta participa.

Te awor e seleccion di Aruba a logra dos medaya: plata den judo di Sophia Petrocchi y pues e brons pa Keeley. "Tabata net landamento nan ultimo oportunidad pa gana medaya mirando cu no tabata tin mas competencia pa nan. Nos muchanan a drenta den 5 final pero no tabata tin e suerte pa logra medaya pues Keeley Maduro tabata e speransa pa Aruba y ta logra toch gana un medaya pa e deporte di landamento. Mas cu claro henter e delegacion a aplaudi y celebra esaki na grandi", asina e Comite Olimpico Aruba ta comenta.

"Mester bisa cu e landadonan Daniel Jacobs y Keeley Maduro mester a landa nan disciplina faborito esta e 400m free y 50m fly. Daniel Jacobs a inicia su recorido riba e 400m free na caryl 7 unda e ta termina cu un tempo registra di 4.09.96 mientras esaki tabata bon pa un di 7 lugar. Mester bisa si cu Daniel tin un personal best di 4.01.85. E competencia a wordo gana pa Colombia", e comite ta sigui informa.

"Despues a bini Keeley Maduro riba e 50 fly, aki Keeley tabata tin un tremendo start y ta forsa bon den e ultimo meternan di e competencia unda e ta bin registra un tremendo tempo di 28.72 hunto cu e landado di Brazil y aki Keeley ta logra medaya di brons pa Aruba. E plata a bay Argentina y e oro pa Venezuela."

MEP:

'Lo baha gasto pa cubri e 200 miyon florin den e presupuesto sin medida'



ORANJESTAD - Despues cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a sali di su reunion cu Informador diaranson dia 4 di october, el a enkontra cu diferente miembronan di prensa di Aruba kendenan a haci'e varios preguntanan. Un di e preguntanan cu el a ricibi ta cu si e proximo gobierno lo bin cu medidanan pa nos pueblo mirando cu e situacion financiero di Aruba ta mas malo di loke anteriormente a pensa.

Cu documentonan den su man, cua nan el a ricibi for di Informador, cu ta informa nos con e situacion financiero ta realmente, Lider di MEP a contesta e pregunta aki di e siguiente manera:

"Nos por soluciona e problema aki di otro forma sin cu mester recurina medidanan riba nos pueblo, mirando cu partido AVP durante 8 aña a bin cu demasiado medidanan y nos ta sinti cu e pueblo aki no por carga mas medida pa prioridadnan robes cu Mike Eman y AVP a bin ta tumando contra tur conseho di diferente instancianan.

Manera nos a bisa durante campaña, nos ta kere den baha gasto y asina ya caba por scapa entre 50 pa 70 miyon florin pa aña, cual lo no cubri e 200 miyon di deficit den nos presupuesto sinembargo ta un paso den e direccion ey.

Nos a spera cu nos tawatin mas tempo pa bay negosha cu Hulanda pa baha gastonan di interes cual si ta 200 miyon pero aparentemente nos no tin e tempo ey.

Awor nos ta warda pa e trabou di Informador caba pa asina nos bay den e fase di formacion pasobra esun cu wordo nombra formado, tin tur autoridad pa cuminsa contact Hulanda.
Y asina cuminsa cu e negociacion nan cu Hulanda pa acelera e negociacion nan pa baha e gastonan di interes, baha e gasto nan interno di nos pais y asina cubri e 200 miyon.
Riba e pregunta si ta bay bin aumento di belasting y otro formanan di medida, sra.Wever-Croes a contesta asina aki:

"Nos no sa si esaki ta e unico sorpresanan cu tin pero cu esaki nos tin pa djis acelera e proceso pa yega Hulanda mas lihe pa cuminsa cu e negociacionnan. Nos tawatin e speransa di a pone ordo prome y despues bay Hulanda miho prepara na forma mas responsabel pero e situacion actual ta pone cu ya otro siman caba e prome contactonan cu Hulanda lo tuma luga pa nos mira con nos por yuda otro pa Aruba sali di esaki.

Si nos mester cubri un buraco di 195 miyon florin pa otro aña, y nos haya e fiansa cu interes reduci door di Hulanda, nos por cubri e buraco aki. Sinembargo, nos no ta sigur si Hulanda ta dispuesto pa duna nos e fiansa aki pa otro aña caba. E ora nos tin pa sigui baha gastonan aki mes. Cuminsando pa baha tambe e cantidad di minister di 9 pa 7".

Sra. Wever-Croes ta conclui bisando cu MEP no a mira con e presupuesto ta traha ainda pa motibo cu esaki no a yega parlamento ainda pa wak unda mas mester baha gastonan cu toch lo por yega na cera e suma di 200 miyon. Nos lo cubri e 200 miyon aki door di baha gasto y no door di hisa entradanan.

Otmar Oduber (POR):

'Nos ta keda riba nivel profesional concentrando riba tarea di Informador'



ORANJESTAD - No ta asombra Otmar Oduber en absoluto e reaccion di e tres ministernan di gabinete Mike Eman II y tampoco e ausencia di Mike Eman, lo cual ta demostra e falta di liderazgo pa atende cu e situacionnan di importancia di Pais Aruba, asina Otmar Oduber, lider di POR a expresa.

Sr. Oduber a bisa cu e no lo bay reacciona cada biaha riba e cantidad di palabranan bashi cu ta wordo presenta door di integrantenan di AVP.

Ta importante si pa recorda gabinete Eman II cu sr. Oduber no a wordo pidi pa bandona e gobierno! Sr. Oduber a bay laga e gobierno na januari aña pasa y despues cu 8 minister a firma un documento dunando Otmar Oduber rason riba 9 punto cu el a trece dilanti y a pidi'e pa keda den gobierno bou di e condicion cu lo cumpli cu e 9 puntonan, el a duna e beneficio di duda y a keda te november ora el a tuma e decision definitivo di bandona AVP.

E decision aki tabata basa netamente riba tur loke ta saliendo afo y cu ta relaciona cu acto nan ilegal, situacionnan financiero penoso, abuso di poder y actonan moralmente ilegal cu ta rondona gabinete Eman II.

AVP por haci tur intento y bin cu diferente maniobra y declaracionnan pa evita un nulmeting, pero esaki ta bin. Ya caba por mira cu e prome cifranan, no di sr. Oduber ni di POR, pasobra nan no ta den gobierno, sino di Departamento di Financia mes.

E cifranan aki ya caba ta papia di un deficit di 200 miyon florin den presupuesto di otro aña. Esaki seguramente ta e motibo pa cual gabinete Eman II no por a entrega e presupuesto di otro aña pa dia 1 di september manera ley ta prescribi y tampoco a conta pueblo cu tin un suma di casi 120 miyon di overschrijding den presupuesto 2017.

E falta di transparencia y e datonan minimo ricibi cu ta sumamente preocupante ta haci extremadamente necesario pa bin cu un nulmeting, independiente di e posicionnan contra di partido AVP.

Pueblo ta bay haya sa e berdad tras di e maneho hiba pa gabinete Eman II durante e ultimo 2 añanan.

Partido POR lo cumpli cu e tarea duna door di Informador pa crea un gobierno solido, transparente y mas amplio cu ta posibel pa atende cu e retonan cu nos pais ta pasando aden na e momento nan aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP):

'A crea scol basico Dornasol specialmente pa muchanan cu comportacion special'

ORANJESTAD - Recientemente Scol Basico Dornasol a habri su porta. Minister demisionario Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e scol pa asina combersa cu e director, maestronan y studiantenan.

E scol aki ta un cluster 4 y esaki ta nifica cu e parti academico, e parti curiculo, lo ta mescos manera otro scol basico na Aruba. Tin hopi aspecto special cu ta cater specificamente na e conducta di e muchanan cu ta na e scol aki.

E muchanan cu ta na e scol aki a bin di for di e centro di observacion MDC. Na un momento e muchanan aki a keda señala cu nan no lo por sigui gewoon un trayectorio normal na scol regular. Asina aki sra. Hooyboer-Winklaar a crea e opcion di un centro di observacion cu ta duna nan e enseñansa y e guia y despues di esey pa mira precies unda nan mester ta den enseñansa.

Hopi biaha den pasado prome cu tabatin e centro di observacion, y prome cu cluster 4 tabata existi, muchanan cu tin un of otro problema cu conducta, problema social, emocional, aunke tabatin e inteligencia pa sigui un scol regular lo a keda manda pa un scol special. Esey ta algo cu a tuma luga pa añanan.



"Na momento cu nos por a diversifica e opcionnan disponibel pa nos studiantenan cu por enfrenta diferente reto den nan trayectorio di enseñansa, nos a realisa kico realmente esaki ta nifica pa e studiantenan aki", asina sra. Hooyboer-Winklaar a splica. Asina aki a cuminsa cu e centro di observacion cluster 4 y den dje tin kleuter scol 1 y 2 klas. Aki a crea e opcion pa sigui cu esaki den cluster 4 cual ta klasnan 2 y 3 pero eventualmente lo sigui te cu 6de klas.

Pa sra. Hooyboer-Winklaar tabata hopi importante pa crea e opcion aki, y pa sigui desaroya e scol. Tin diferente material cu ta yegando cu lo ta necesario pa e Cluster 4.

"Ta mira cu esakinan ta studiantenan cu lo sigui scolnan secundario y lo por bay hoger onderwijs", segun sra. Hooyboer-Winklaar. Tur cos eynan ta disponibel, unda tin opcionnan pa motibo cu ta saca e muchanan di e situacion cu nan ta.

A percura pa duna e muchanan e guia y therapie pa por tambe crea e oportunidadnan cu nan merece, aunke cu awo nan ta den un situacion cu nan mester di algo extra cual kisas otro scolnan no por duna nan. "Nos ta hopi contento di por mira e scol aki nace cu sigur lo aporta bek na Aruba algo cu ta hopi importante pa nos studiantenan, pa e mayornan tambe", asina minister demisionario Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

MEP:

'Cuido medico: prevencion ta e solucion'



ORANJESTAD - Cuido di salud di e ciudadano a bay atras considerablemente, y e confiansa den nos sistema di salud ta decayendo.

Institutonan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na crecemento di nos poblacion. Complehidad di e tratamentonan medico ta aumenta innecesariamente debi na e falta di atencion na tempo.

E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un pashent mester warda varios luna pa haya cita cu su specialista of yega pa haci su testnan diagnostico (manera CT Scan of MRI). Algun no ta logra warda asina tanto y ta empeora cu nan salud of perde e lucha cu nan enfermedad prome cu e dia di nan cita yega.

Prevencion ta e solucion pa cuido di salud y specialmente e costo di cuido di salud riba termino largo. Esey ta e motibo pa cual nos ta pone prioridad na prevencion.

Cancer ta un enfermedad cu ta toca tur famia. Estudionan di Pan American Health Organization (PAHO) ta demostra cu cancer y enfermedad cardiovascular ta e prome causanan di mortalidad riba nos isla.

Nos tur por ta di acuerdo cu e ta un enfermedad hopi cruel. P'esey MEP ta di acuerdo cu mester desaroya estudionan riba origen di e indicenan di cancer. Mester haci comparacion cu paisnan den region y asina aki, introduci metodo di accion pa preveni y trata cancer riba nos isla. Unabes cu nos conoce e causanan cu tanto hende na Aruba ta sufri di cancer, nos por enfoca mas directo riba preveni y trata cancer.

Nos ta compronde cu factornan genetico ta hunga un papel importante den e desaroyo di cancer pero tambe mester pone atencion riba estilo di bida, nutricion y obesidad.

IMSAN lo wordo desaroya den un centro oncologico y lo haya aparatonan moderno pa combati e enfermedad di cancer efectivamente.

Di e forma aki nos kier fomenta desaroyo na San Nicolas pa atrae tambe turismo di salud, y asina amplia nos pilarnan economico y trece desaroyo real pa San Nicolas.

Sinembargo e forma mas eficaz pa combati cancer ta keda prevencion: ehercicio,movecion, come saludabel, y biba saludabel ta clave.

Pa nos di partido MEP salud di hende y sigur bida di hende no tin prijs. Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuido di salud digno na su ciudadanonan, y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuido pa un y tur. Prevencion y movecion ta e solucion.

POR:

'Proximo gobierno mester por asumi responsabilidad pronto'

ORANJESTAD - Dialuna partido POR a haci peticion na Gobernador pa cifranan di Departamento di Financia, pa cual a keda bastante decepciona pa e cifranan cu a bin dilanti di parti Departamento di Financia.

A haya un documento cu no ta duna hopi informacion pero na mes momento ta alarmante den e sentido cu ta papia di aworaki caba di un presupuesto 2018 cu no a wordo traha y no a wordo entrega pa un gobierno na mando cu ta cerca di 200 miyon florin. A haci peticion tambe pa mira e situacion actual di 2017 cu ta haya ainda mas preocupante y cual practicamente no a duna ningun informacion riba dje, lider di partido POR Otmar Oduber ta splica mas di e ultimo desaroyonan.

Nos a bisa sr. Informador cu nos ta kere cu den e lapso mas lihe cu ta posibel mester por tin un gobierno nobo cu ta sinta y asumi responsabilidad pa prome di November, caminda cu bo no sa exactamente kico bo ta bay hereda. Tur informacion ta mustra cu enbes di un norma di 0.5% cu CFT a acorda cu gobierno di Aruba y cu tin den e presupuesto di 2017, ta papia di un norma cu ta bay yega rond di 4 - 4.5% pa 2017. Cu ta significa un deficit cu lo tin e aña aki ainda cu mester entrega e ora un presupuesto supletorio, prome cu entrega e presupuesto 2018. Esaki mester tin un prestamo adicional den dje, pues ta endeuda bo pais cu mas di 120 pa 140 miyon florin cu ta representa e deficit pa e aña aki.

"E ora ey nos ta componde e declaracionnan di miembronan di Gabinete Mike Eman 2 cu a bisa cu e proximo gobierno lo no ta facil y uno no stabiel. Mi ta kere e instabilidad aki a wordo crea netamente pa esnan cu pueblo a saca for di gobierno 22 di september." A notifica sr. Informador tambe mediante un carta por escrito di un mandato cu nos a haya den nos conseho di partido, cu e proximo gobierno mester ta sinta lo mas pronto cu ta posibel pa di e forma ey por cuminsa asumi responsabilidad pa por entrega 2 presupuesto ainda prome cu 15 di december cu ta esun supletorio pa 2017 y esun di 2018 cu no a ni wordo traha riba dje



ainda y no a bay Raad van Advies y ningun otro organo. Tambe a mustra riba e hecho cu e gobierno mester ta un gobierno politico pa por asumi e decisionnan di maneho politico cu mester tuma luga, sr. Oduber a splica.

Pa conclui, sr. Informador a indica cu ta desea pa e siman aki tin un declaracion di intencion entre partidonan cu ta dispuesto pa traha cu otro. Den esaki a mustra cu lo tin acercamentonan unda cu tin entendi cu partido MEP lo haci e prome paso pa un encuentro. "Nos ta cla pa tin un declaracion di intencion entre partido MEP y partido POR. Den e declaracion aki lo por tambe inclui e posibilidad di crea un base mas amplio treciendo partido RED tambe cu a haya un asiento durante e ultimo eleccion."

MEP:

' Lo no bay forma coalicion cu AVP pa ehecuta plan fantasma Padilanti den reverse'

ORANJESTAD - Den un acto di desesperacion y di mal perdedo di eleccion, tres minister demisionario di Gabinete Eman, esta Benny Sevinger, Mike de Meza y Arthur Dowers, kendenan den e eleccion ultimo a ser rechasa pa e electorado Arubano ya cu nan tur tres hunto a bay atras cu mas di 1800 voto, a dicidi di scupi nan gal cerca informador Arie Swaen bisando den un tono instigativo cu un coalicion di MEP-POR-RED lo nifica instabilidad y intrankilidad na Aruba.

Expresionnan instigativo

Tambe nan a saca e spanta parha medidanan cu e gobierno nobo supuestamente lo bay tuma, lubidando cu ta AVP mes a impone mas di 30 medida cruel riba lomba di pueblo durante e ultimo añanan (mira e lista adhunto). Ta increibel e declaracion estupido aki ya cu e proceso di formacion di un gobierno nobo ta den su fase inicial ainda y no tin ningun acuerdo firma cu ta duna e 3 politico fracasa aki e curashi pa haci cierto expresionnan instigativo asina. Claramente cu e expresionnan aki nan kier trata di spanta balente y a haci comosifuera cu nos lo mester bandona e idea di forma un coalicion di 2 of 3 partido politico, ya cu segun nan, ta partido AVP so sa con pa goberna e pais aki.

Plannan fantasma

Sinembargo locual a causa mas hilaridad den nos comunidad tabata na momento cu e tres politiconan aki a trece padilanti cierto puntonan di e plan fantasma di AVP pa e eleccion 2017, esta e plan Padilanti den reverse. Ta increibel cu awor despues di 8 aña porfin AVP a corda cu tin cierto gruponan den comunidad cu no tin cas di nan mes y mester haya un huurtoeslag. E echo cu e grupo aki no tin dak riba nan cabes ta debi cu durante 8 aña Gabinete Eman no a construi ni un solo cas social y pa awe AVP diripiente bin cu su plan di construccion di 2000 cas social (?). Bay ta tuma pueblo haci! Awor diripiente tambe AVP ta corda cu mester duna asistencia na esunnan di menos recurso y kier amplia e grupo cu ta ricibi gehandicaptenuitkering y duna nan un aumento di 50%. Pero no tabata e mesun AVP aki cu desde 2014 a corta drasticamente den subsidio di tur e fundacionnan cu ta traha pa personanan cu limitacion fisico y mental y tambe pa ancianonan den casnan di cuido?

Incapacidad politico

Alavez ta increibel cu awe AVP kier mehora e infrastructura y condicionnan social den tur bario pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan, pero ta lubida cu nan tabata tin mayoria bario na Aruba bandona durante e ultimo 8 añanan y a concentra solamente riba proyectonan grandi, manera Linear Park, Green Corridor y Watty Vos Boulevard y cu e unico meta pa haci show y yena wowo di pueblo cu e proyectonan aki. Y pa completa e incapacidad di politiconan di AVP, awe nan kier haci Aruba independiente di energia fossiel, siendo cu durante 8 aña practicamente no a ehecuta proyectonan concreto riba e tereno aki, pero nan a concentra solamente na organisa conferencianan green y crea un supuesto hub cu Latino America. Hecho ta cu mayoria di e logronan riba e tereno aki ta data caba for di Gabinete Oduber, cu a bin cu e molinanan di biento na Vader Piet, e plantanan di awa seawater osmosis y di coriente Recip.

Locura y mas locura

Awe e plan fantasma di AVP ta encera tambe diversificacion di nos economia, siendo cu debi na nan incapacidad pais Aruba ya tin tres aña consecutivo cu un crecemento economico negativo. Y ta pa motibo di e mesun incapacidad aki, despues di 16 luna cu a firma pa reapertura di e refineria, te cu awe Citgo no a concretisa esaki y pa asina crea e cuponan di trabao necesario. E locura ta bira completo ora cu e 3 politiconan aki por medio di nan plan fantasma kier pone mas polis riba caya pa reduci criminalidad, pero tabata hustamente e gobierno di AVP aki mes no a cuminsa cu mas klas pa estudio di polis, consecuentemente a percura pa e ola di criminalidad crece y cu esaki te ainda ta azotando nos pais.

Mirando tur e locuranan cu e tres politiconan aki a presenta cerca Informador y pa asina trata di convence cu nan tambe kier carga responsabilidad gubernamental, te ainda MEP no ta mira e motibo pakico AVP a bay yora cerca informador y ta insisti cu ta nan mester ta den e proximo gobierno. MEP kier ta cla den esaki y ta enfatisa cu hamas nos lo bay forma un coalicion cu un partido no confiabel manera AVP pa ehecuta e plan fantasma aki. Na bon Papiamento ta bisa: peña saca!

BONDIA ARUBA

Otmar Oduber (POR):

'A reuni cu Cft riba situacion financiero actual y pa futuro di Aruba'



ORANJESTAD - Lider di partido POR OtmarOduber tabatin e honor awe di por a reuni cu Raymond Gradus, presidente di e hunta di supervision financiero (Cft), kende algun luna pasa a asumi e responsabilidad aki.

E reunion tabata den cuadro di e posibilidad cu partido POR lo ta formando parti di e gobierno nobo y a trata e nota cu a wordo entrega na sr. Informador. Tambe a intercambia di pensamentonan y ideanan riba e reto grandi cu nos tin nos dilanti a base di e cifranan cu a ricibi e ultimo dianan aki pa locual ta encera e situacion financiero y presupuesto di pais Aruba pa 2017 y 2018.

Sr. Oduber ta splica cu e entre e temanan ya menciona, e rol cu Cft tin na Aruba cu gobierno y continuacion of no di esaki, tambe a wordo trata. Como partido a percura pa trece nos pensamento dilanti di con nos ta mira e situacion awo, con nos a mira e situacion den e ultimo añanan y a papia riba e relacion den futuro y con esaki mester continua.

'Como isla mi ta kere nos mester carga nos responsabilidad na Aruba pa percura cu nos ta cumpli cu loke cu nos ta bisa y locual cu nos ta priminti cu nos ta haci, pa logra e metanan no sdilanti. Naturalmente mi no por a keda sin mencion ariba e posibilidad pa prestamonan cu mester wordo haci na un interes hopi mas abou cu lo por agilisa mas ainda den e situacion cu Pais Aruba ta encontra su mes segun e ultimo cifranan.'

Pa conclui sr. Oduber a bisa cu e ta sali cu curason trankil for di e combersacion y ta reconoce cu sigur tin boluntad pa yuda den e procesonan cu nos tin nos dilanti,cual ta importante. Nos sa di e tension cu tabatin den e relacion entre Reino cu Aruba durante di e ultimo añanan. Pero mi ta sali cu sentimento cu ta keda na nos pa cumpli cu loke nos compromete nos mes. Unabes cu haci esaki ta gana e respet. Esey ta e mensahe cu awe nos a laga atras cerca Cft y a mustra tambe cu nos ta partnernan cu mester yuda soluciona un problema grandi cu Aruba tin ya cu aki no tin cuestion di ken ta bay bringa otro, sino cuestion di mira con ta traha pa yega na e solucionnan y percura pa bienestar di Pais Aruba.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Isabel Constancia - Helder

miho conoci como "Betty" of "Tan Bechi",
viuda di Johannes Constancia

Na nomber di su:

Yiunan:
Ludwina Constancia y Eitel Gregoria
Jacqueline y Wendell Martina
Raul Constancia
Vilma y Erwin Margaretha
Eddy Constancia

nieto y nietanan:
Pierre y Yenny Constancia, Xiovanne Constancia, Richaline Martina, Nayesca Obispo y Richinel Petrona, Cristiaan Constancia, Shayron Obispo y Gersmarie Martina, Dearly Constancia, Wencell Martina, Suhainy Martina, Indjomar Martina.

bisanieto/bisanietanan: Lysien, Tara, Djarneedy, Melody, Giriantely, Gregorie, Alanis

Rumanan: Vdo. Gabriel Helder y famia
Cuña: Angelika Fransisca y famia

Subrino y subrinanan

Su bon bisiña: Annie Maduro, Katrien Bekker y yiunan

Tur amigo, bisiña, conoci y staf y personal di San Pedro di Verona Paviljoen (SABA)

Demas famia: Constancia, Helder, Gregoria, Martina, Margaretha, Perlaza, Obispo, Petrona, Middendorp, Franciscus, Fransisca, Peña, Thode, Werleman, Vivas, Kock, Torres, Hirschfeld, Alvarez-Cano, Obispa, Mejia, Croes, Kelly, Burleson, Davelaar, Van Cleef, Boekhoudt, Yarzagaray, Zimmerman, Ursulita, Tremes, Loopstok, Willems, Sainton, Dirksz, Luidens, Donata, van der Biezen, Tromp, Garcia, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Matos, Bouwman, Kelkboom

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 7 october 2017 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Despues lo sali pa Santana Catolico situa den Caya Ernesto Petronia.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Silvino Briesum

Mihor conoci como "Chimbo"
*05-01-1946 - †03-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Loreta Maria Dirksz-Tromp

Empleada stima di Alhambra Casino

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su casa, yiunan y demas famianan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Jeta" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Ursulita Maduro

Mihor conoci como "Cholita of Pe Ita"

Na nomber di :
Su subrinanan: Iris, Rosie y Marylou Maduro
Manera su yiu : Jean Pierre Maduro, Gina Tromp y yiu
Su sobre subrinonan : Mitchell, Christian, Moraima y Iraima
Su rumanan : +Cornelis & +Marieta Maduro
+Frans + Nelly Maduro
+Pancracia & +Felipe Franken
+Cerilio & Sonia Maduro
Maria & +Juan Maduro
+Elisa Maduro
Eusebio & Imelda Maduro
+Encarnacion Maduro & Tecla Wernet

Demas famianan, subrino y subrinanan, Ihanan; sobre- subrino y subrinanan; comer y compernan; amigonan, bisiñanan y conocinan ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 7 october 2017 na Misa Inmaculada Concepcion. Di 9.00 pa 11.00 di mainta tin oportunidad pa condolencia y pa 11'or lo tin un response.

Despues lo hiba "Cholita/Pe Ita" na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

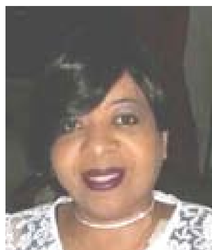
Paz na su restonan!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"No tene miedu, pasombra Mi ta ku bo;
No desmayá, pasobra Mi ta bo Dios.
Lo mi fortales ébo, si, lo Mi yudabo.
Si, lo Mi sostenebo ku Mi man drechi di hustisia."
Isais 41:10





Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di :

Beulah Souhaila Silvania

Cariñosamente yama: Jula
*16-12-1966 - †02-10-2017

Na nomber di su :
Yiunan: Geraint Isenia
Denzel Isenia
Yiu sin dolo: Dejanira Gonzalez
Mayornan: † Emma Silvania y † Austin Olliviere
Rumannan: Joyceline Silvania
Fransisco (Chuple) Silvania y Agnes van der Vloet
Angela Van Geel-Ollivierre I Rumannan

Sobrino (a)nan: Sheldon y Lisandra Tromp-Maduro
Sharlon Silvania y Kathleen Hunt
Geneitha Silvania y Edson Louisa
Rishairo y Jullie Silvania-Van Varsseveld (NL)
Felicia, Tishaina y Shemar Silvania (NL)

Tio y tantanan: Antonino y Judith Silvania y famia
Frida Silvania y famia
Silveria Silvania y famia
Leonita y Osbelio Antersijn-Silvania y famia
Edlin Silvania y famia (NL)

Primo(a) nan: Marjorie Noor y rumanan
Ruth Silvania y rumanan
Efrem Silvania y rumanan
Orville Silvania y rumanan
Michael Silvania y rumanan
Cedine Silvania y rumanan
Lisette Arrindell y rumanan

Su miho amiganan y rumanan stima di Iglesia: Elsio Isenia, Sallie Hooker-Dambruck, Marylse (Liesje) Kerkeboom, Zenith Pardo, Margareth Wanga, Zahira Bentura, Jacqueline Prosper , Gemely Doran,Grace Zink, Rosalba Martinez, Islien Palm-Isenia.
Tata di su yiunan: Byron Isenia
Tur su rumanan di Iglesia adventista di shete dia: Fuik y Santa Rosa I asosashon Adventista Corsou y Mission Aruba.

Demas famia nan: Silvania, Noor, Antersijn, Gonzalez, Olliviere, Farro, Emer, Tromp, Burgemeester,Isenia
Si acaso nos lo por a lubida un famia, nos ta pidi nos humilde disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 7 di october 2017 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues nos lo hiba nos Jula stima na su ultimo luga sosiego na Santana Catolico (Pastoor Kraanwinkel) na Paradera.

Adres pa condolencia: diabierne 6 di october di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Despues di un lucha cortico pa recupera su salud Papa Dios a dicidi otro, su boluntad ta haci nos dolor pero agradecido cu e por a brinda nos e mihor esposa pa su famia, e mihor mama pa su yuinan y e mihor wela pa su nieto(nan), un nuera, ruman y un amiga keri pa un y tur.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di

Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp

*9 Nov 1956 +3 Oct 2017
Mihor conoci como Jeta

Na nomber di su casa: Pedro Dirksz
Yuinan: Ryan Dirksz y esposa Deyanira Dirksz
Lyonel Dirksz
Mayornan: +Thomas 'Tommy Tromp y
+Brigida Tromp Wolff
Nietonan : Alejandro Caro y Thalia Werleman, Alejandra Caro, Jayraly Dirksz, Lyrick Dirksz, Lyrienne Dirksz
Mama di su nietanan: Lidienne Vrolijk
Su Ruman: Marlene y Raymond Maduro, Frenk y Fina Tromp, Ursino y Arlene Tromp, Mirla y Renzino Gomez.
Su cuñanan: Maria Dirksz, Juanita Dirksz, Maria 'Mani' y Camilio Croes
Su swanan: +Buchi Dirksz, Marcelo (Mai) y Glenda Dirksz, Johannes (Mai) y Linchi Dirksz, Carlos Dirksz y Nelly Lopez,Lorenzo y Patricia Dirksz.
Sobrino y sobrinanan: Rene, Jourraine, Lue- Ann, Jairzhino, Finelaine, Femberly, Brigitte, Jurzy,
Tantanan omonan :Tina Wolff y famia, Bertha Christiaans y famia, Elsa Tromp, Isidora (Dora) y Mario Croes y famia, Juliana (Diana) y Frans Hart y famia, Benito y Rosmary Tromp y famia na Alemania
Amiganan di cas stima: Maria Ninfa Lopez Betancur, Chepe Lopez, Sandra y Diana Martinez ,Ina Maduro, Astrid Lopez-Dorothal, Ivonne Cristina, Nereida Whithfield
Amiga stima manera ruman: Mayra de Freitas
Bisiñanan stima: Edwin, Trina Lopez y famia.
Su ihanan stima. Mery Angela, Carolina Quandus, Jeanin Marin, Lue Ann Tromp, Emely Lopez, Elton Marin, Charlotte Dirksz, Emely Lopez
Un danki special na tur esnan cu a atende den ICU, Dokter Wills,piso 4 na Hospitaal, Edmund Kanker fonds, Lions Club Aruba, su enfermera personal Maria Dirksz.
Tanta y omonan,primo y primanan, comer y compernan, madrina y padrino, coleganan di Alhambra Casino y demas famia: Dirksz, Tromp, Maduro, Gomez, Wolff, Lopez, Caro, Peash,Werleman, Albertsz, Angela, Kelly, Jacobs, Eckmeyer, Utta, Croes, Hart, Vrolijk,Heyden, Chaljub, Eduardo, Dieterman, Chiquito, Bernabela,Christiaans, Carasquero

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 October 2017 di 2or pa 4or nos Jeta stima ta reposa den misa Santa Anna na Noord sigui pa cremacion den seno familiar.
Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 october 2017 na Aurora funeral home di 7pm-9pm.
Lo tin un box den misa pa donacion pa Edmund Kanker Fonds.
E deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.
Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Oct 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6297	
4701	
2723	
4039	

BIG 4
Sorteo # 5341
4182

1OFF
Sorteo # 46
2351

ZODIAC
Sorteo # 4100
1170
Cancer

KORSOU
Sorteo # 1850
7250
0674
4012

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 02-07-11-13-19

Sorteo # 4197		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
7	x Match 4	
165	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 360.000,-



DIARIO *4157-5549-8234*

SUPER 4 *0790*

SMARTPLAY CLOSED
DAILY CLOSED
FLAMINGO 5136-4232-0181

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Oct 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1997
6739
0178
5368

BIG 4
Sorteo # 1997
9113

1OFF
Sorteo # 53
8360

ZODIAC
Sorteo # 1997
1238
Aries

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		
0	x Jackpot	
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 360.000,-



Aries

Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester. Bo number di suerte ta: 40, 14, 8, 46, 16, 34



Tauro

Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35



Geminis

E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36



Cancer

Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37



Leo

Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38



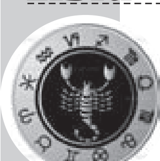
Virgo

Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39



Libra

Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, mustra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40



Scorpio

Si den pasado bo tawata tin problema pa alcansa exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41



Sagitario

E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42



Capricornio

Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema mustra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43



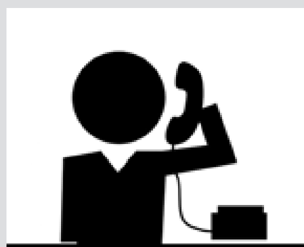
Aquario

Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44



Pisces

Un dia manera awe ta un dia unda bo ta bay ta sentido hopi liber esaki ta debi cu bo ta drentando un temporada di vakantie, un cambio di aire ta bon pa bo awe Piscis. Bo number di suerte ta: 4, 25, 19, 5, 11, 45



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Aedriaensses
Tel. 586 3434

San Nicolas
Dr. Linden
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule oktober 2017

WED	04	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	06	MONARCH	07.30	15.30	C
SUN	08	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
MON	09	NORWEGIAN PEARL	08.00	22.00	B
		CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
TUE	10	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C
WED	11	ZENITH	06.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	15	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	18	ADVENTURE OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	20.00	I
		ZENITH	06.30	****	H
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/05/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	182.09	182.81	183.61
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	156.94	158.37	159.96
EUR	207.24	209.13	211.23
DKK	27.12	27.84	28.64
NOK	21.36	22.08	22.88
SEK	20.96	21.68	22.48

For amounts up to Afl. 100,000

We Love Food Trucks Festival



ORANJESTAD – Amantenan di cuminda di truck, fanaticonan di pan of basket pa disfruta despues di a keiro of despues di trabou; prepara e stoma paso pronto lo bo tin oportunidad di tin nan tur bo dilanti y den un solo luga: We Love Food Trucks Festival ta e mas reciente ampliacion di loke ta, e ya bon conoci, Love Festival y cu e aña aki ta tumando luga dianan 3, 4 y 5 di november.

Esaki ta informacion for di un relato di e organisado.

E festival di snack truck of truck di cuminda, lo ta ubica riba e music boulevard cu ta bay crea riba e harbor arena na Oranjestad, specialmente pa e evento aki. E exponentenan mas popular y gusta di nos gastronomia mobil lo t'ey y hunto cu nan un area bon condiciona cu hopi mesa y stoel pa bo por sinta sea bo so, cu bo pareha, of bo grupo y disfruta di e mondjes.

Cada anochi e We Love Food Trucks Festival ta cuminsa for di 7'or ofreciendo dushi cuminda estilo Crioyo, Mexicano, Italiano, riba grill, Hulandes, etc. etc. Naturalmente lo tin tambe un bar hopi amplio pa asina bo tin algo pa baha cada hap cu ne.

Entrada ta completamente gratis pa tanto e bishitantenan di Love Festival, como tambe pa publico en general. Esnan paden di e festival di musica lo tin un entrada special cu acceso pa y for di e area di We Love Food Trucks Festival, y esnan cu despues di a yena stoma, kier bay kima e calorianan cu e bon musica di artistanan local y internacional; por pasa cumpra un carchi na porta.

Asina un y tur riba e isla por goza di e anochinan aki y tur loke nan tin pa ofrece y Love Festival atrobe ta amplia su concepto di kico ta un berdadero festival, cu experiencianan pa scucha, pa wak y tambe pa smaak.

Falta poco menos di un luna pa e fin di siman grandi di Love Festival y awo tambe e We Love Food Trucks Festival. Varios ta e trucknan cu ya a confirma nan participacion, pero si bo ta desea mas informacion ob kier reserva un luga pa bo truck tambe ta den e festival aki, yama na 592-5069. Tene cuenta cu espacio ta limita pa cu e obhetivo di por mantene un ambiente agradabel y safe pa publico.

A lanta embargo pa manda paketenan pa Europa



ORANJESTAD - Luna pasa tabata tin embargo na aeropuerto Schiphol na Hulanda, pa cual motibo nan no tabata ricibiendo post di exterior.

Tur esaki tabata pa motibo di un backlog, pero despues a lanta e embargo pa Hulanda pero no pa Europa completo. Post Aruba ta informa cu awor a lanta e embargo pa Europa tambe. Pa cu esaki un biaha mas tur hende por cuminsa manda paketenan bek pa henter Europa.

Open Dag corte di Aruba



ORANJESTAD - Pa di tres biaha corte na Aruba lo habri su portanan. E open dag aki lo tuma luga diasabra awor 7 di october.

Corte of Gerecht in Eerste Aanleg ta habri di 9or di mainta te 1or di merdia cu actividadnan pa tur edad. Bishitantenan por atende diferente presentacion den varios salanan di corte.

Cachonan di K-9 Unit ta presente pa mustra nan trikinan. Cuerpo Especial Arubano y Mobiele Eenheid tambe lo duna demonstracionnan di nan trabou.

Tin un Dino Jump y un photobooth pa saca potret.

Entrante dia 9 di october por solicita pa polis



ORANJESTAD - Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu entrante dia 9 di october por solicita pa bira polis. Lo cuminsa acepta aplicacion pa e klas di aña 2018, pa e trabou di polis, den categoria di MBO nivel 4.

Tur cu ta interesa por solicita na e administracion di Academia pa Husticia y Siguridad, conoci tambe como Politie Opleiding Instituut, situa na Fort Heuvelstraat 25 na San Nicolas.

Por solicita entre dialuna 9 pa diabierna 13 di october y entre dialuna 16 pa diabierna 20 di october 2017 entre 9:00am pa 2:30pm. Ta subraya cu no ta posibel solicita na e diferente wardanan di polis.

Pa por inscribi pa e opleiding di polis, mester cumpli cu algun rekisito basico, manera di tin nacionalidad Hulandes; mester ta inscribi na Bevolkingsregister di Aruba y mester ta bibando na Aruba; mester tin minimal 17 aña y maximo 34 aña di edad; mester midi minimal 1.60 meter di haltura y mester tin un diploma di mavo.

Na momento di solicita, e persona mester tin cu ne un copia di un prueba di identidad valido, copia di un inschrijvingsbewijs di bevolkingsregister di Aruba, copia di bo diploma di mavo y bo cijferlijst y tambe un pasfoto recien.

Ta bon pa splica cu e procedura di seleccion ta consisti di algun test y investigacion, manera ta un test di inteligencia, test di e idioma Hulandes, test di deporte, un investigacion algemene geschiktheid onderzoek, un investigacion psicologico, un investigacion medico y na final tambe un selectiegesprek.

Pa mas informacion por tuma contacto cu via telefon 527-3081 of via e-mail adminpoi@kparuba.com.

Peticion di sindicato TOPA pa ora gobierno nobo sinta

‘Mester haci investigacion den diferente departamento riba maneho di fondo publico’

ORANJESTAD - Sindicato TOPA ta di opinion cu na momento cu un gobierno nobo sinta, ta nan tarea pa reestablece ‘ordo bek den cas’ y pone varios hefe di departamentonan di gobierno traha manera mester ta.

Topa cu ta representa un grupo di trahado publico, ta expresa cu no tin documento, no tin conteo of control riba con placa di fondonan publico a wordo gasta.

Varios departamento di gobierno ta traha cu un presupuesto. Tin un lista di deseo pa ora bo ta dirigi un departamento pa bo manda esaki aden pa e cana su caminda y yega te parlamento pa aprobacion. Despues di e proceso aki di aprobacion, e sindicato ta bisa cu ultimamente a bini hopi casonan ‘dudoso’ dilanti unda cu mey mey di aña ya caba e placa di e departamento di gobierno a termina. “Bo tin un departamento di Centrale Accountingsdienst caminda mi no ta compronde su funcion den su totalidad. Te awe nos no por bisa con e departamento aki ta funciona. E departamento aki ta esun encarga pa inspecciona con e placa di pueblo ta wordo uza pa locual ta presupuestonan. Ki ora mester haci e trabao di audit? E ta riba instruccion di minister? Of con esaki ta hinca den otro?”, Rene Bernabela di Topa ta bisa Bon Dia Aruba. E ta sigui expresa cu akinan no tin mucho claridad pasobra no sa con e presupuestonan di departamentonan a wordo gasta ora nan caba prome cu tempo. “Nos ta papiando akinan di fondonan publico. “

Inspeccion di departamentonan

E sindicato ta haya cu na momento cu un gobierno nobo sinta, mester bin un quickscan pa tur e departamentonan aki y haci audit, cual ta un inspeccion oficial di bukinan individual of di organisacionnan por medio di un instrumento independiente. “Mester haci esaki pa locual ta e presupuesto. Con esaki a wordo maneha durante e ultimo añanan aki den departamentonan.” Nan ta duna un ehempel cu tin departamentonan cu practicamente ta core solamente riba overtime. Pasobra segun sr. Bernabela, si nan no core riba overtime, practicamente no tin personal pa traha. “E ora bo ta puntra bo mes ta cuanto placa bo mester den un aña completo pa bo mantene personal na trabao pa locual ta toca e parti di overtime? Mi ta kere den ocho aña cu nos no a haya contesta riba tur e preguntanan aki cu nos tabata haci, ta na su turno cu momento un gobierno nobo sinta, ta na su luga pa haci e investigacionnan aki. Pasobra ta fondonan di ciudadanonan cu ta biba riba e pais aki ta wordo mal uza y no ta haya contesta riba con esakinan a wordo uza of mal uza.”

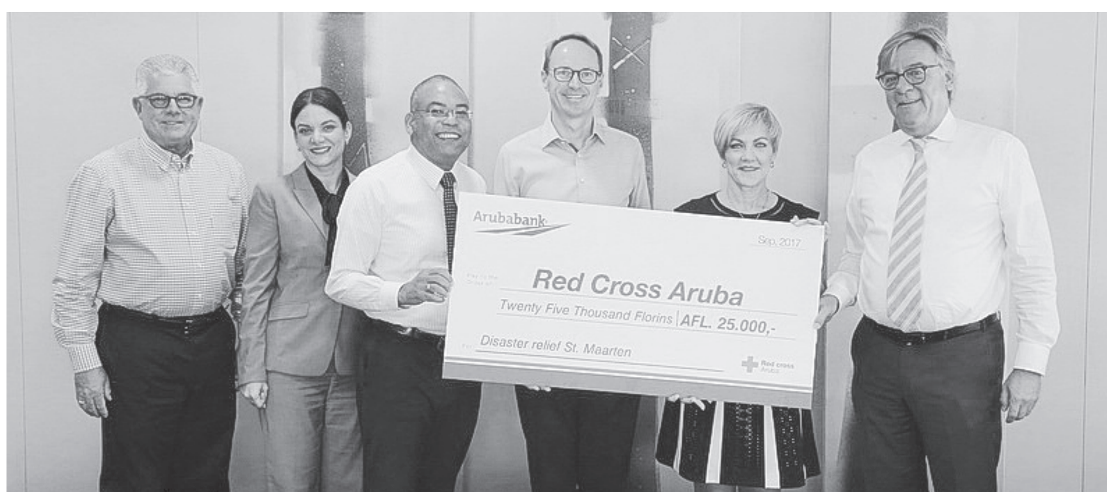
‘KIA den mal estado’

Recientemente director interino di prizon KIA , Sergio Quant, a haci algun declaracion den prensa entre otro riba necesidad di mas cuidado di preso y siguridad di e instituto. Sindicato Topa ta bisa Bon Dia cu durante ultimo ocho añanan nan a dedica hopi atencion na e desaroyo di e instituto aki. “Y mi no ta compronde dicon aworaki e director interino ta bin bisa cu KIA tin falta di personal, material etc. Mi ta kere eynan ta un falta di respet mirando ki nan si nos concentra tambe riba e camaranan cu a wordo instala eynan. Con a yega na e fondo pa esakinan bira posibel. Mirando e hecho cu esaki tabata fondonan destina pa un otro proyecto pa e muchanan special. A tuma e placa akinan y cumpra e camaranan.”

E ta sigui splica: “Ora cu nos a cuminsa duna nos punto di bista pa locual ta esaki, nos a keda di haya un presentacion di parti e tempo aya minister Arthur Dowers pa wak con e camaranan aki ta funciona. Te cu dia di awe esaki no a tuma luga. “ E parti mas condenabel ta segun sr. Bernabela, nan como sindicato a cuestiona minister Dowers riba con e bid a bay pa esaki. “Pasobra nos a compronde un solo compania tabata tin. Nos no sa si tabata tin mas compania cu a participa eynan y con esaki a bay en todo caso.” Topa a cuestiona pa basta tempo tambe riba e infrastructura di KIA. Sr. Bernabela ta expresa cu si bo yega KIA cu un cuchara y grawata na e muraya, ta polvo so ta keda den bo man pa locual ta e material cu a resta di construccion di Kia. “E edificio ta den asina mal estado. Mi ta corda na 2013 sindicato Topa a organisa un welga na KIA cu e trahadonan a bin afo riba e atencion cu no tabata wordo duna na e personal.

E momento ey minister Dowers lo a bay den exterior pa busca modelonan nobo pa construi posiblemente un otro instituto penitenciario. Ora cu el a bin bek for di exterior cu plannan busca na Merca, e tampoco a wordo duna niun presentacion di dje akinan. Caminda cu na prome instante a bisa cu esey tabata e motibo di su biahe pa Merca. Pues bo ta puntra bo mes, con e fondonan publico ta wordo gasta den e forma aki?”

Aruba Bank ta haci donacion na Cruz Cora



ORANJESTAD - Aruba Bank a haci un donacion na Cruz Cora. Durante di un bishita di cortesia pa miembronan di Hunta di Supervision di Cruz Cora Aruba cu a consisti di Stephen Daal, Hans Ruiter, Fons Essed, y Tamara Waldron, a ricibi un check cu e suma di 25 mil florin for di directornan di Aruba Bank, Sharon Frankel-de Cuba y Michiel Helfrich.

Teniendo cuenta cu Cruz Cora Aruba ta depende primordialmente di donacionnan y trabou di boluntarionan local pa por duna e sosten den momentonan di crisis humanitario, e banco pionero di Aruba a aporta na e esfuersonan di e instancia alabes creando un pagina dedica na Red Cross Aruba via www.arubabank.com, pa asina tur cliente por ricibi mas informacion con pa haci nan donacion via online banking, mobile banking y text banking ariba cuenta di Cruz Cora: 038.401.0390

Aruba Bank su compromiso ta pa semper yuda unda ta necesario nan ta bisa. Den cuadro di e impacto di e desasternan natural cu a tuma luga den ultimo tempo y e rol importante di Cruz Cora Aruba (Red Cross Aruba) na Sint Maarten, Aruba Bank a scoge pa sigui sostene dicho organisacion y e trabou di nos heroenan local.

Departamento di Salud a habri porta pa publico



ORANJESTAD- Ayera atardi di 1 or pa 6 or Departamento di Salud Publico a tene un open dag unda publico por a acudi na e departamento pa haya informacion.

Diferente seccion di e departamento tabata presente: Servicio di Malesanan Contagioso, Jeugd Gezondheids Zorg, Servicio di Higiena, Gele Koorts Muskiet Bestrijding, Servicio Veterinario y un departamento relativamente jong, seccion Cuido di Hende Grandi.

Durante e dia por a wak varios famianan cu a yega edificio di Salud Publico pa presencia e presentacionnan informativo duna pa e diferente seccionnan di e departamento. Tambe e publico cu a presenta por a hiba cas foyetonan, hand sanitizer, condom y entre otro posternan informativo.

E deartamentonan a detaya kico ta encera nan trabou y tambe por a pasa puntra libremente serca trahadonan di departamento cualkier cos.

Servicio di Malesanan Contagioso
Servicio di Malesanan Contagioso a duna informacion riba e diferente malesanan contagioso cu e departamento ta trata cu nan y tambe loke ta encera e carchi berde. E departamento tambe ta esun encarga cu registracion di malesanan contagioso y dunamento di conseho ora personanan biaha bay exterior. Esaki ta pa percura cu no drenta malesanan contagioso di afo na e isla.

Jeugd Gezondheids Zorg
Jeugd Gezondheids Zorg di su banda a bay den detaye riba e proyecto cu ta andando di Scolnan Saludabel. E proyecto ta encera cu e departamento conhuntamente cu otro instancianan ta bishita scolnan pa wak kico e scol ta pensa cu mester mehora encuanto e salud di e hoben y muchanan.

Cu salud e departamento kiermen diferente aspectonan di salud, entre otro, salud mental, come bon, guia riba topico di sexualidad, higiena, violencia y problemanan social cu por tin na cas.
E departamento a urgi scolnan pa acerca e departamento pa por colabora riba mehoracion di salud di hoben den scolnan.

Servicio di Higiena y Control di producto
E seccion cu ta encarga cu control di producto y calidad di awa a detaya nan trabou pa loke ta trata e tareanan aki. Esaki ta e departamento cu ta eherce control di higiena riba restaurant y otro luganan cu ta bende cuminda. E departamento tambe ta duna conseho na minister pa duna permiso pa establecimientonan cu tin pensa di bende cuminda y alcohol.

Manera por lesa riba pagina 4 di nos edicion, e departamento a detaya nan trabou di eherce control y test riba awa. Alabes e departamento ta encarga cu tarea di controla calidad di productonan cu wordo importa pa Aruba. Pero e departamento ta trata un base amplio di topiconan, cu tambe control di grafnan pa percura cu e proceso di deramento bay segun ley y tambe un proyecto jong cu ta trata e certificacion sanitario di boto.





Servicio Veterinario
Ora ta trata di bestianan, e departamento encarga ta Servicio Veterinario. E departamento aki ta percura pa wordo cumpli cu e CITES. Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora ta e tratado cu ta limita traficacion y negoshi liber di flora y fauna cu ta den peliger di extincion.
E departamento di Santa Rosa ta trata e parti di flora y e Servicio Veterinario ta trata e parti di fauna. Ambos departamento ta duna permiso pa por importa y exporta esakinan. Alabes e departamento ta encarga cu cumplimento di e ordenanza pa proteccion di naturalesa.

E ley di cacho ta algo cu ta cay bou di e departamento, pero cual ta dificil pa implementa sin envolve otro instancianan manera Cuerpo Policial.

Servicio Veterinario tambe ta percura pa carni cu wordo importa pa Aruba cumpli cu nan rekisitonan di higiena y calidad.

Cuido di Hende Grandi
E seccion encarga cu cuido di hende grandi ta traha conhuntamente cu otro instancianan pa bin na un maneho unifica pa e grupo di hende grandi riba Aruba. E departamento aki a wordo crea hustamente pa conecta e diferente instancianan cu ta enfoca riba cuido di hende grandi, cual ta existi pa hopi aña.

Acuerdo den principio pa personal RBC, pero no ta sigur si lo reanuda trabou awe



ORANJESTAD – Ayera te ultimo momento esfuerso grandi a wordo haci di parti di oficina di Mediador di Gobierno, pero tambe di e partidonan envolvi, gerencia di RBC Bank y sindicato FTA, pa trece un solucion na e welga cu pa tres dia consecutivo ta tuma luga den e entidad bancario aki. Consecuentemente ambos partido a yega na un acuerdo cu den principio ta facilita pa e trahadonan por reanuda trabou awe mainta.

Ta asina cu a keda redacta un documento of protocol pa busca un salida na e situacion aki. E documento aki a wordo modifica te ora cu ambos partido a bay di acuerdo cu su contenido ayera nochi. Te ultimo momento nan por a supera e parti di nan diferencia.

Unabes cu ambos partido, gerencia di RBC Bank y FTA, por a logra supera e situacion aki, eventualmente e trahadonan ta reanuda nan trabou awe mainta. Sinembargo prome den ora di mainta tempran, FTA mester por logra convence su miembronan riba loke ta poni den e documento aki.

Tur e proceso pa yega finalmente na e acuerdo aki a cuminsa ayera for di ora di mainta. Ambos partido a bolbe reuni despues cu diaranson bou iniciativa di e departamento di Mediador di Gobierno a tuma luga e prome reunion entre gerencia di e banco y sindicato FTA.

Departamento di Mediador di Gobierno a intermedia den e impasse laboral aki, mirando e distancia cu tabatin entre e dos partidonan. E abogadonan di ambos partido a keda debati fuerte riba aspectonan legal den cual dificilmente departamento di Mediador di Gobierno por resolve e parti di interpretacion legal. Den e prome reunion no a logra concretisa nada y e dos partidonan a bay delibera internamente cu nan hendenan.

Ayera nan a bolbe reuni for di ora di mainta te cu merdia y nan a avansa bastante, y finalmente a logra un documento cu eventualmente ta wordo firma entre e representantenan di ambos partido awe prome cu merdia. Bon Dia Aruba no tin mucho detaye riba e contenido di e acuerdo aki.

Awe FTA ta entrega documento di protesta na Consulado di Venezuela



ORANJESTAD – Awe pa 11'or di mainta, dirigentenan di sindicato FTA lo entrega un carta of documento na Consulado General di Venezuela.

Den e carta aki e sindicato ta expresa su protesta di solidaridad continental pa restauracion di democracia na Venezuela. Presidente di FTA, Hubert Dirkzs a informa na Bon Dia Aruba cu e sindicato aki ta afilia na Alternativa Democratico Sindical De las Americas(ADS). Den e caso aki tur sindicato afilia na ADS ta haciendo protesta conhunto di acuerdo cu e decision di e comite ehecutivo di e organo aki caminda nan ta pidi pa calidad di bida bolbe bek na Venezuela y democracia prevalece den e pais bisiña.

Despues cu FTA ta entrega e documento cerca algun miembro di e mision diplomatico di Venezuela na Aruba, nan lo tin un conferencia di prensa dilanti e sede diplomatico aki.

Advertorial

Bucuti & Tara Beach Resort ta e hotel preferi di luho na Aruba



ORANJESTAD - Den transcurso di siman pasa e publicacion renombra di New York Times, a saca un relato encuanto islanan Caribense cu por bishita y cu no a wordo afecta pa e teribel horcan Irma y Maria. Pa Aruba nos hoya local, Bucuti & Tara Beach Resort a resalta y a wordo internacionalmente reconoci como e hotel mas luhoso (The Splurge) di Aruba.

E dañonan di horcan Irma y Maria ta cuantioso y devastador pa humanidad en general y economia turistico. Tin un gran parti di Caribe cu no a wordo afecta pa e efectonan di horcan. Aunke esaki ainda mester wordo determina, pero esaki ta casi 70% di area di Caribe no a wordo afecta, segun Chief Executive di Caribbean Hotel Association, Frank Comito. E asociacion ta representa hotelnan y compañianan turistico pa 32 destinacion Caribense.

For di a 5 isla Caribense, cu a wordo menciona den e publicacion, entre otro Grand Cayman y Jamaica, Aruba a resalta cu Bucuti & Tara Beach Resortcu imagen principal di e prestigioso hotel y Eagle Beach su santo blanco y awa cristalino. E publicacion ta describi Aruba como un isla cu 110.000 habitante y menos di 5 ora di biahe for di East Coast. Segun Aruba TourismAuthorit y su Chief Executive, Ronella TjinAsjoe-Croes, bishitantenan lo encontra luganan di clase mundial pa snorkel y diving, cu mas di 300 restaurant varia cu cushina local e internacional.

Bucuti & Tara Beach Resort ta sumamente contento di a wordo reconoci pa su luho y calidad di servicio y estadia. E publicacion ta menciona Bucuti & Tara Beach Resort su pakete di 5 anochi, incluyendo acomodacion, desayuno, sesionnan di yoga y nutricionista. E pakete aki ta $2805 pa dos persona y ta valido for di awo te cu maart 31. Pa reservacion por mail na info@bucuti.com.

